

№ 14.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛЪ

цѣна 15 к.

# АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

1 Мая.

ГОДЪ ИЗДАНІЯ I<sup>ый</sup>

1916 г.

Армяне и война.



Группа раненыхъ воиновъ изъ лазаретѣ д-ра А. Н. Теръ-Аветисова въ Эривани.

МОСКВА.

Дружеское

БИБЛИОТЕКА  
Всеросс. Библиот. Голубцовъ  
31 мая 1918  
2929





# ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1916 ГОДЪ

на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ, посвященный  
вопросамъ армянской жизни

## АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

1-ый годъ изданія

Издаваемый въ Москвѣ № 1. Аксеновъ.

При ближайшемъ участіи А. И. Давидова.

Великая европейская война еще разъ обратила вниманіе всего міра на армянскій народъ, который теперь гибнетъ въ Турціи за свое стремленіе къ европейской цивилизаціи и за свою преданность державамъ союза. Небывалый доселѣ интересъ къ судьбамъ армянъ, къ ихъ безконечнымъ страданіямъ, наблюдается въ Англіи, во Франціи, въ С. Штатахъ, въ Швейцаріи, а также и у насъ—въ Россіи.

Но широкіе слои русскаго общества и до сихъ поръ мало знакомы съ армянами, съ ихъ прошлымъ, съ ихъ будущимъ, и нѣтъ въ Россіи ни одного органа на русскомъ языкѣ, посвященнаго исключительно всестороннему освѣщенію армянской общественно-национальной жизни, отраженію нуждъ и потребностей армянъ.

Идя на встрѣчу этой неотложной потребности, неоднократно подчеркиваемой армянской прессой на Кавказѣ и многими общественными организациями въ Россіи, группа московскихъ армянъ приступила къ изданію въ Москвѣ еженедѣльнаго журнала подъ названіемъ „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“.

Въ журналѣ принимаютъ участіе: Асарикисовъ М. П., А-До, чл. Гос. Думы Аджемовъ М. С., Алавердянъ М. Я., проф. Арабаджинъ К. И., Аракелянъ А. Б., Ахумовъ Н. М., Бабовъ А. С., Бальмонтъ К. Д., ин. Барятинскій В. В., Берберьянъ М., Брюсовъ В. Я., акад. Бунинъ И. А., Бунинъ Ю. А., Варандянъ Мих., Вермишевъ Х. А., акад. Веселовскій А. Н., Веселовскій Ю. А., Врачанъ С., проф. Гамбаровъ Ю. С., Гюни И., Гордлевскій В. А., проф. Гредескуля Н. А., Джабаръ М. А., ин. Долгоруковъ П. Д., Юаннисянцъ Т. Н., Ивановъ Вяч. И., Кара-Мурза П. М., Кара-Мурза С. Г., Караманъ Н. Р., проф. Кизеветтеръ А. А., Кокошкинъ Ф. Ф., проф. Котляревскій С. А., Ледницкій А. Р., Лео, Микаэлянъ К., Чл. Гос. Думы Милуновъ П. Н., Назарьянъ Т. Я., прив. доц. Нерсесовъ А. М., проф. Новгородцевъ П. И., Огановскій, Н. П., Чл. Гос. Думы Пападжановъ М. И., Папазянъ В., Пираловъ А. С., Пономаревъ К. М., Чл. Гос. Думы Родичевъ Ф. И., Сакулинъ П. Н., Семеновъ Е. П., Сибирскій Ф., Соколовъ Ф. К., Старцевъ Гр., прив. доц. Тотоміанцъ В. Ф., ин. Тумановъ Г. М., ин. Тумановъ К. М., Туманянъ Ов., Тиркова А. И., Ханазатъ Р., Цатуріанъ А. І., Чалхушьянъ Г. Х., Чубаръ Геворгъ, Шагинянъ М., ин. Шаховской Д. И., Чл. Гос. Думы Шингаревъ А. И., Чл. Гос. Думы Щелкинъ Н. Н., Яблоновскій С. и др.

**ПОДПИСНАЯ ЦѢНА СЪ ЯНВАРЯ 1916 ГОДА:**  
**ВЪ РОССІИ:** На годъ 5 р.; на 6 мѣс.—3 р. на 3 мѣс.—2 р. 25 к.  
На 1 мѣс.—75 к.; цѣна отдѣльнаго номера 15 коп.

### ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЕ ЗА ОДИНЪ РАЗЪ:

Страница и части ея:	1/2 стр.	1/4 стр.	1/8 стр.	1/16 стр.	1/32 стр.
а) обложка 2-я и 4-я стр.	75 руб.	40 руб.	25 руб.	15 руб.	10 руб.
б) позади тек. и 3-я стр. обл.	50 руб.	30 руб.	18 руб.	10 руб.	6 руб.

**ЖУРНАЛЪ ВЫХОДИТЪ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.**

**АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ И КОНТОРЫ ЖУРНАЛА**

**== АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ ==**

Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. Телеф. 3-85-69.

Редакторъ-Издатель Иванъ Томасовичъ ДМИРОВЪ.



# АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

## СОДЕРЖАНІЕ № 14.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1) О военномъ соѣдиненіи.                                    | 6) Слѣлокъ А. Кузнецова.                                      | 11) Восстановленіе Арменіи.<br>Къ Армянскому съезду. И. Ами-<br>рова. |
| 2) Маріэтта Шагинянъ. Сергій Яоло-<br>новскій.               | 7) Потерянная правда. В. Пачазянъ.<br>Пер. С. А. Теръ-Евоянъ. | 12) Европа и Арменія.   |
| 3) Арменія. Сынъ. Сергій Городи-<br>цкій.                    | 8) Война съ Турціей.  | 13) Обзоръ печати.  |
| 4) Письма родимы. Изъ Псалтыря. Вл.-<br>числава Ивановича.   | 9) Рѣзня въ районѣ Эрзерума, Ам-<br>рета.                     | 14) Хроника армянской жизни.  |
| 5) Изъ „Наирскихъ писемъ“ Ваагъ<br>Гаріана. Федоре Солонуба. | 10) Бѣженцы.  | 15) Театръ и Искусство.   |
|  |   | 16) Письма въ редакцію.   |

## ОТЪ РЕДАКЦІИ.

Вслѣдствіе временнаго прекращенія работъ въ типографіи очереди, номеръ „Армянскаго Вѣстника“ вышелъ съ запозданіемъ.

*Москва, 1-го мая.*

Открывшееся въ Тифлисѣ земское совѣщаніе призвано рѣшить цѣлый рядъ крупнѣйшихъ вопросовъ, важныхъ не только для Кавказа, но и для всей Россіи.

Земство Кавказу нужно сейчасъ болѣе, чѣмъ когда бы то ни было. Общественное дѣло служенія оборонѣ страны и устроенія тыла не можетъ осуществиться успешно, разѣ не имѣется въ мѣстахъ организованныхъ общественныхъ дѣлъ. Изъ факта отсутствія земства на Кавказѣ вытекаютъ сейчасъ тѣ немновѣрныя трудности, которыя встрѣчаетъ въ своей работѣ въ ~~Кавказѣ~~ фронтъ Всероссийскій Земскій Союзъ. Въ то время, какъ Союзъ Городовъ, располагающій готовыми органами въ лицѣ городскихъ самоуправленій, развивается на Кавказѣ огромную дѣятельность, Земскій Союзъ именно на Кавказѣ далеко отстоитъ отъ Городского. Отъ этого тяжело страдаетъ, какъ

помощь больнымъ и раненымъ воинамъ, такъ и организация обороны.

Съ точки зрѣнія армянскаго народа это — фактъ, тоже далеко не безразличный. Армянское населеніе въ Турціи, такъ жестоко пострадавшее, лишившись вслѣдствіе отсутствія земства на Кавказѣ, значительной доли той поддержки, которую при другихъ условіяхъ оно могло бы получить. И многія сотни бѣженцевъ-армянъ, погибшія отъ того, что Кавказъ не могъ быстро подготовиться къ ихъ приему, остались бы живы. Въ концѣ-концовъ, тѣ, что были спасены, изъ общественныхъ организаций обязаны своимъ спасеніемъ только Союзу Городовъ.

Но война — моментъ переходящій. Она когда-нибудь кончится. И когда ей придетъ конецъ, край окажется въ такомъ состояніи, что безъ организованнаго внѣгородскаго самоуправления ликвидація послѣдствій войны будетъ затруднена въ величайшей мѣрѣ. Таковъ другой моментъ, который властно требуетъ введенія земства на Кавказѣ во



ныя интересы всей Россіи. Ибо въ эволюціи Россіи послѣ войны, въ эволюціи обновленной возрождающейся Россіи—Кавказъ съ его неисчерпаемыми богатствами будетъ, конечно, играть первостепенную роль.

Въ чемъ заключаются желанія армянскаго населенія Кавказа? Чего ждетъ оно отъ введенія въ край земскихъ учреждений?

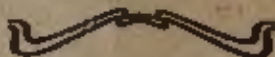
Нашъ журналъ знакомитъ читателей съ общими точками зрѣнія, которыя существуютъ на этотъ вопросъ въ армянскомъ общественномъ мнѣніи: съ точки зрѣнія сторонниковъ болѣе мелкой земской единицы (участкового земства), объединяющаго образованіе компактныхъ округовъ съ населеніемъ одной и той же національности и съ точкой зрѣнія сторонниковъ болѣе крупной земской единицы (приблизно по два земства на равнородныя губерніи). Совѣщаніе рѣшить, которая изъ этихъ двухъ точекъ зрѣнія болѣе отвѣчаетъ условіямъ мѣстной жизни. Въ совѣщаніи будутъ участвовать представители различныхъ національных организацій, мнѣніе которыхъ будетъ, конечно, принято въ расчетъ.

Въ данный моментъ намъ представляется существеннымъ подчеркнуть только одинъ моментъ, который Совѣщаніе должно имѣть въ виду. Армяне на Кавказѣ не хотятъ ни-

какого неравенства въ свою пользу. Пусть имъ будетъ обезпечено такое земское устройство, при которомъ они смогутъ безъ помѣхи культивировать свои способности, будить дремлющія силы природы на Кавказѣ и работать надъ утилизаціей мертвыхъ позъ его богатствъ. Другого имъ не нужно. Национальное соперничество, вѣчныя распри съ сосѣдями имъ претятъ, и никогда никакія атаки на національную почву не исходили отъ армянъ. Имъ приходилось защищаться,—это уже не ихъ вина: ихъ заставляли. Борьба ихъ не страшитъ, но она ее не хотятъ. Мирный хозяйственный трудъ, мирная культурная работа, мирное сотрудничество съ сосѣдями, и устойчивая вышняя обстановка для всего этого—вотъ желанія кавказскихъ армянъ.

Если новыя земскія учрежденія обезпечить эти условія и обезпечить прочно, ничего другого для армянъ отъ будущаго земства не нужно.

Необходимо только, чтобы тѣ формы, которыя будутъ приданы земству на Кавказѣ, были таковы, чтобы заранѣе были устранены поводы для межнациональных нареканій. Это—въ общихъ интересахъ всѣхъ сосѣдей. Это—въ интересахъ всего Кавказа. Это—въ интересахъ Россіи.



## Маріэтта Шагинянъ.

(Набросокъ).

Статья для «Армянскаго Вѣстника»... О чемъ я напишу ее? Политикъ я вообще плохой, а у армянскаго народа есть свои большіе политическіе и общественные дѣятели, зорко, трепетно слѣдящіе за судьбами своей несчастной родины, чуждо на нихъ откликающіеся.

Выказывать свое горячее сочувствіе кровному горю, котораго въ Арменіи было всегда такъ много, а теперь—безъ конца? Но отъ этого удерживаетъ какое-то чувство отчужденности:

Приходить къ несчастному для того, чтобы словами, только словами, выразить ему соболѣваніе,—на это если не отвѣтить нѣтъ деликатности, то справедливо подумать:

— Отъ твоихъ словъ наша боль не сдѣлается меньшей.

О чемъ же я могу написать?

Мнѣ хочется, замолчать о томъ, о чемъ стыдно разглашать, набросать очеркъ одной талантливой армянской дѣвушки, по-

мнѣ кажется, что талантливые люди, — это гордость, утѣшеніе, надежда на будущее каждаго народа; что въ самыя тяжелыя минуты у человѣка долженъ проявиться зоръ, когда онъ устремляется на талантливыхъ людей своего народа.

Я не просилъ у поэтовъ разрѣшенія сдѣлать этотъ набросокъ. Очевъ возможно, что я вызову ее недовольство, но за лавры поэта надо расплачиваться; надо быть готовымъ выслушивать въ печати не только осужденія, но и похвалу, что для деликатной души бываетъ иногда гораздо труднѣе.

Это было лѣтъ тринадцать тому назадъ. Ко мнѣ пришла группа гимназистокъ выпускнаго класса, разумѣется, возмущенная и протестующая противъ какой-то общественной несправедливости: къ намъ, къ журналюшкамъ, молдакѣ почти всегда являлся съ какою-нибудь жалобой протестомъ. Почти всегда протестъ этотъ глубоко справедливъ, почти никогда журналистъ не можетъ на него откликнуться: такова дѣйствительность.



Среди пришедших мое вниманіе сразу остановилось на парѣ большихъ черныхъ глазахъ, которые, съ выраженіемъ большого ума и большой воли, смотрѣли на въ глаза, а въ самую душу того, къ кому обращались.

Глаза принадлежали дѣвушкѣ съ ярко выраженными чертами восточнаго лица, дѣвушкѣ небольшого роста, оригинальной и своеобразной.

Когда окончилась бесѣда общественнаго характера, не помню кто изъ пришедшихъ сообщилъ мнѣ о стихахъ чернойкой гимназистки. Въ моихъ рукахъ оказалась тетрадь, исписанная четкими, ровными, необыкновенно изящными почеркомъ.

Тетрадь стиховъ... Сколько ихъ перебрываешь въ рукахъ каждаго причастнаго къ литературѣ человека, и какъ рѣдко находишь въ нихъ не то, что дарованіе, а хотя бы простую элементарную грамотность. Какъ причудливы эти тетрадки изъ свѣтлическому къ себѣ отношенію. А тутъ еще дѣвушка-армянка. Какъ ни какъ, все-таки не русская, и овладѣть той высшей виртуозностью въ обращеніи съ чуждымъ языкомъ, которая нужна поэту, ей гораздо труднѣе, чѣмъ человеку, пишущему на языкѣ своихъ отцовъ и дѣдовъ.

Начать просматривать. Сразу же поразила именно виртуозность стиха, его глубокость, разнообразіе разбросовъ, богатство рифмы.

Вотъ начало «Плясовой»:

«Обогрѣлась, ободрилась,

Распухѣлась, развѣтвилась

Серебристая, душистая, пушистая ольха.

Мы смѣемся и ликуемъ,

Мы несемся и танцуемъ

Подъ летучее, могучее созвучіе стиха!»

Перечтите эти строки. Въ нихъ еще юношеское наумѣніе правильно описывать природу: врядъ ли къ прозаической ольхѣ идутъ эпитеты *душистая, пушистая*, но въ стихѣ такъ крокъ плясовой ритмъ, но въ немъ столько задора и веселья, но въ немъ нѣтъ ни одного не рифмующаго слова.

Дальше наталкиваешься на стихотвореніе, въ которомъ уже не только музыка стиха, но и психологія, глубокая, тонкая, сложная, полная трагическихъ противорѣчій. Это стихотвореніе такъ цѣлѣно, такъ оригинально, полно такихъ блистательныхъ проансовъ, что привести его можно только отъ первой строчки до послѣдней:

Цѣлѣно.

«Зарумянилось солнце въ послѣдней борьбѣ.  
Ты идешь—и раскрыть свои двери.  
Но скажи, отчего я не вѣрю тебѣ?

И люблю, и не вѣрю?..

Дверь открыта. Не бойся, войди.

Ты смѣешься; смѣешься съ цѣлкомъ на  
груди;

Ты, я знаю, въ любви никогда не сожжешь,

Но я все-таки чувствую ложь.

Ты невинна.

О, зная кто-то долго и злобно, и длительно

Что-то шепчетъ мнѣ, шепчетъ о лжи?

Ты невинна; не плачь, не дрожи...

Передъ смертью, скажи, не солгала ли ты?—

Ты, вѣдь, вѣстину дала мнѣ!—

Кто же жжетъ мнѣ? Зажать? Или эти цѣлѣны?

Или этотъ свѣтлый отблескъ на камнѣ?

Въ нашей правдѣ есть ложь.

Или это я сама передъ собой лицемерю?

Ну такъ что жъ? Ты чиста.

Я цѣлую тебя и въ глаза, и въ уста,

И цѣлуя—не вѣрю...»

Это—большое, Настоящее. А вотъ отко-  
твореніе: «Перезвонъ». Это подслушано въ  
Кремлѣ, на пасхальной заутренѣ.

Падаетъ янтарь раскаленный ударъ;

Низкій, протяжный и гулкій ударъ.

Зависѣли вѣлѣть за нимъ переливомъ

золотымъ.

Колокольными пѣвуче зависѣли вѣлѣть за  
янть...

Остановимся на минуту; сначала на зву-  
кахъ. Помните вы этотъ колоколъ Ивана Ве-  
ликаго, который, въ великомъ одиночествѣ,  
бросаетъ свою гулкую, властную, все одну  
и ту же ноту? Она все одна и та же, и по-  
этеоса, умиющая рифмовать каждое слово  
своихъ стиховъ, адѣсь, имѣетъ рифмы, да и  
только повтореніе слова, какъ въ колоколѣ  
только повтореніе звука. Но вотъ, вокругъ  
этого звука, какъ яркіе, пестрые цѣлѣны во-  
крутъ стержни, какъ яркія бабочки, обилѣлись,  
загорѣлись звуки маленькіхъ колоколовъ.  
Вслушайтесь, какъ это передано стихомъ.  
Это—наѣлѣнее.

Но кромѣ вѣлѣлѣнаго есть и внутреннее.  
Большой колоколъ и маленькіе колокола го-  
ворятъ о разномъ; слышномъ различіи ихъ  
звукъ. Мѣрные удары падаютъ, падаютъ, па-  
даютъ, страшные своими могучими одиобра-  
зіемъ. Слово заколебываетъ гвоздями крыс-  
ку гроба, въ которомъ находится все живу-  
щее, а маленькіе колокола порхаютъ, залива-  
ются, радуются, слышно въ мірѣ одна чѣлѣная,  
нескончаемая радость.

Прозанкъ, я передалъ это въ объясненіи  
мнѣ. У поэтеосы объясненій нѣтъ, но у нея  
дальше слѣдуютъ такіе страдания, на первый  
взглядъ строки:

Вспыхъ, какъ будто пылаетъ пожаръ;

Ясный и грозный пылаетъ пожаръ.

И каскадомъ отливомъ, перерѣзывая дымясь,  
Нокры ярко заблестѣли водопадомъ огненнымъ.

Дѣлѣ философіи; два воспріятія міра. Од-  
на изъ всего остановила свое вниманіе на по-  
жарѣ, другая и въ самомъ пожарѣ нашла  
радость и красоту пляшущихъ искръ. И такъ  
во всемъ:

Вспыхъ, близокъ возмездія часъ;

Огъ неизбеженъ, таинственный часъ.

Мы вывели себя въ вѣнокъ алатоомъ и

василекъ,

Одуванчикъ и поэтику мы вывели себя въ

вѣнокъ...



И такъ далѣе, и такъ далѣе. Одинъ голосъ звучитъ обо всемъ, тѣмъ пытается поспѣвать, другой радостно ликуетъ. Не опровергаютъ другъ друга: развѣ тутъ можно что-нибудь опровергнуть?—оба правы. Нѣтъ явленій, есть напе отношеніе къ явленіямъ, но оба звучатъ, не заражаясь другъ другомъ, не считаясь другъ съ другомъ. Последний куплетъ. Строгий, старый колоколъ словно не выдерживаетъ, словно хочетъ сказать: какъ бы не веселились, вѣдь умрете же въ концѣ концовъ? Чему же такъ радуетесь? Но развѣ онъ, этотъ голосъ разума, о неизбежномъ, заставитъ замолчать голоса жизни? Последнее слово останется всегда за ними. Вотъ этотъ последний куплетъ:

Видишь, онъ ждетъ, безмолдный  
законъ;

Строгий, безмолвный и вѣчный законъ.  
Съ покрываломъ на глазахъ, мы отброшимъ  
гнѣвъ и страхъ,  
Протыкаемъ мимо смерти съ покрываломъ  
на глазахъ...

Эти стихотворенія, какъ и многія прекрасныя другія, вошли въ первую книжку стиховъ М. Шагинянъ: «Первая встрѣча». Хорошая, хотя книжески невзрачная книжка, она въ значительной своей части осталась на полкахъ книжныхъ магазиновъ, какъ это всегда бываетъ съ первенцами авторовъ еще неизвестныхъ, не умѣвшихъ себя афишировать, и даже выдающихъ свои перья, самыя свѣжія и дорогія творенія безъ помощи книгоиздательства.

«Первая встрѣча» съ вдохновеніемъ, съ радостями и горестями жизни, съ лирикой и съ думами осталась мало кому чуждыми. Но вторая книга стиховъ, написанная черезъ нѣсколько лѣтъ, дѣтъ измѣны поэзіи во имя философіи и религиозно-философскихъ изысканій, «Orientalia», разошлась въ одну недѣлю и потребовала второго и третьего изданій на самое короткое время.

Книга, отрывная родитѣ, женская иррациональная, выросшая на восточномъ югѣ.

Книга, напоенная иррациональными ароматами, книга большой красоты, восторженно встрѣченная русской критикой самымъ различнымъ направленіемъ.

Вотъ у Шагинянъ и книги рассказовъ, и литературно-философскіе очерки, но у меня нѣтъ мѣста говорить здѣсь объ этомъ. Нѣтъ мѣста и набросать очеркъ, который я общіе набросать.

Вѣроятно того, чтобы зарисовать очеркъ интересной, оригинальной сложной женщины: поэта, какъ бы онъ предстаетъ передо мною въ теченіе болѣе десяти лѣтъ, я сумѣлъ дать только критическій набросокъ не самого поэта—какъ хотѣлъ,— а его стиховъ.

Пускай читатель извинитъ меня: для моей задачи мнѣ понадобилась бы цѣлая монографія.

Сергій Яблоновскій.



## АРМЕНИИ.

Оканосу Туманяну.

Какъ передъ женщиной, незнакомой и новой,  
Во счастливыхъ трепетѣ стою передъ тобой,  
И первое сорваться съ устъ боится слово,  
И первую смущаются глаза мольбой.  
Узнать тебя! Понять тебя! Обнять любовью!  
Другъ другу золотымъ дверямъ отворять!  
Арменія, звенящая огнемъ и кровью,  
Арменія, тебя хочу я полюбить.  
Предъ дремлющею твоей я голову склоняю.  
Я красоту твою цѣлую въ алымъ устѣ.  
Какъ странно мнѣ, что я тебя еще не знаю,  
Страна-камень, страна-алмазъ, страна-мечта!  
Иду къ тебѣ, Привѣтъ тебѣ! Я — сердце мое  
скорый,

Я окомъ быстрый. Вотъ горятъ твои вѣнцы,  
Жемчужина, алмазная, святая горы,  
Я къ нимъ иду. Иду во всѣ твои концы.  
Хочу узнать. Хочу понять. Обнять любовью  
И воскресенія вѣсть услышать надъ тобой.  
Арменія, звенящая огнемъ и кровью,  
Арменія, не поблѣдѣвшихъ судьбой!

Сергій Городецкий.

## ПѢСНЬ РОДИНѢ.

Иль Исакіана.

Эй, дѣла байрамъ, бичканъ спрунсъ..  
Калѣмъ армянъ, калѣмъ байрамъ!

Края нѣтъ, души-отчизны краше:  
Горы въ небѣ таютъ; розу клонитъ  
Вѣтерокъ, озеръ синѣютъ чаши..  
А народъ въ потоки крови тонетъ.

Отдавай бы тебѣ, моей отчизнѣ,  
Душу я, — души едикой мало:  
Тысячу бѣ, съ одною, отдавай жизнью, —  
Дать другія сердце бѣ тосковало.

Я, въ замѣтъ сынамъ твоимъ родимымъ,  
Жертвою бы сталъ тысячекратной..  
Дай же, — коли быть плѣну чуждымъ, —  
Пѣснюю вселенать тебя пріятной, —

Свѣтъ, кровью вспоенная нива,  
Жаворонокъ съ неба нѣсть восхода:  
Зеленѣетъ огненное дѣво,  
Солнце роднымъ встаетъ — Свобода!

Вичеслава Иванова.



## Изъ „Жаирскихъ пѣсень“ \*).

Ваана Теріана.

Ты не горда, страна моя,  
Ты съ мудростью печаль снѣгаешь.  
Завѣты древняе тая,  
Ты огненной тоской пылаешь.  
И развѣ не за скорбь твою  
Тебѣ любовь моя и радость?  
Какъ ты, и я покорно пью  
И горечь всю твою, и сладость.  
Люблю не славу свѣтлыхъ дней,  
Не наши древнія сказанья,  
Люблю я миръ души твоей.  
И пѣсень тихія рыданья;  
Люблю я бѣдный твой нарядъ,  
Тоской молитвенною боленъ,  
Огни неяркіе изъ хатъ,  
И звоны съ грустными колоколами.

Бедоръ Сагогубъ.

## Слѣпая.

Въ разоренномъ армянскомъ селеніи  
Задержался отрядъ отдохнуть.  
Казакъ, доброволецъ, солдаты.  
Разбредлись по дворахъ загнать.

Перерѣзали жителей курды, —  
Все добро перерыли до дна,  
Лишь въ одной полутемной пристройкѣ  
Уцѣлѣла старуха одна.

Уцѣлѣла старуха слѣпая  
Посреди перебитой семьи,  
Несмотря на свое истощеніе  
И на дряхлые годы свои.

Ужъ недѣлю она голодала  
И, не въ силахъ подняться съ земли,  
Только сухомъ слезъ угадала,  
Что какіе-то люди вошли.

А вошли добровольцы армяне  
И ихъ оторопь сразу вала.  
Трупный запахъ душилъ нестерпимо,  
Вкругъ старухи валялись тѣла.

Съ прерѣзаннѣмъ горломъ мужчина,  
Молодая армянка въ бѣлѣхъ,  
Двѣ задушенныя дѣвочки, мальчико  
И младенецъ въ кроваткѣ трапѣхъ.

А старуха аскала живая  
И, услышавъ вошедшихъ армянъ,  
Шевельнувъ головой застонала:  
— „Ай, Нана!.. Арташестъ! Ай, Очанъ!“ —

Добровольцы ее разспросили,  
Но слѣпая твердила одно, —  
Что ее позабыли родные,  
Что ее не кормили давно.

\* Это стихотвореніе будетъ напечатано въ Армянскомъ сборникѣ, выходящемъ подъ ред. В. Я. Брюсова.  
Ред.

Передъ ней истерзали невинству,  
Передъ ней задавали анучать,  
А старухѣ въ потемкахъ казавось,  
Что она межъ собою кричать.

Передъ ней зарѣзали сына,  
А она упрекала его,  
Что ушелъ онъ зачѣмъ-то изъ дома  
И похоть ей не далъ ничего.

Простирая безпомощно руки,  
Какъ ребенокъ, стояла она  
И по нѣскольку разъ повторяла  
Перебитыхъ родныхъ имена.

Добровольцы смущенные вышли, —  
Ихъ неяркій преслѣдовалъ взглядъ.  
А селенье уже опустѣло:  
Уходилъ отдохнувшій отрядъ.

И одинъ армянинъ воротился,  
Зарядивши патрономъ ружье.  
На полу шевелелась старуха, —  
Онъ печально взглянулъ на нее.

На полу шевелелась старуха.  
Трупный запахъ чуть съ ногъ не вала...  
Армянинъ помогался... заплакалъ...  
И, не глядя, ее пристрѣлывалъ.

А. Кулсбикнѣ.

## Потерянная правда.

(В. Павловъ).

Правда однажды бесхлѣбно исчезла.  
Она, и прежде, часто воевала.

Убѣдившись отъ лицъ, истиннощихъ и терпящихъ ее, она часто убѣгала въ горы, скрывалась въ отдаленныхъ уголкахъ міра. Но всегда такъ или иначе, удавалось найти ее, дойти, запереть въ кайту или оуцукъ и пользоваться ею по желанію... мучить ее.

Однако, на этотъ разъ, невѣроятно какіе-то обрывки, Правда удалось скрыться такъ хорошо, что люди на молитвахъ, на искупленіи, на слезахъ, на даже золотыхъ и янтарныхъ другихъ не могли найти ее.

Начались поиски. Трудно было жить безъ Правды; такъ болѣе, что съ ея исчезновеніемъ разнствовалъ зло, лицемеріе, беззаконіе, обманъ, кровопролитіе и тому подобный, «полезный» для чужеземства, ядъ, который такъ хорошо умѣли пришивать на себя личину Правды.

И вотъ, чтобы найти Правду, повинуясь пѣдѣ кланъ-воинъ. Собрали много войска, образовали полки и повелись отыскать ее, гдѣ бы она не находилась и привести славянской по рукамъ и ногамъ.

По этому-то онъ на своемъ пути разорилъ много городовъ и селъ, пожиралъ кровью поля и огни, растопталъ все и предасть мечу. И такъ онъ шелъ впередъ, надѣясь найти Правду.



Послѣ него отправился въ путь жидкій богачъ. Нагружась своими верблюдами золотомъ, серебромъ и многими украшениями и, двигаясь на свое богатство, вынесъ изъ дому. Говорятъ, что онъ вывѣлъ также и несколько красавицъ женщинъ, чтобы къ блеску золота присоединить соблазнъ и чары красоты.

— Вотъ и видите, утѣшилъ онъ, и купилъ Правду своимъ золотомъ, женщинами плѣномъ ее и въ моемъ заплѣ привесу сюда.

Вотъ какъ сила и золото отправляются на родину Правды... Они и по нынѣ продолжаютъ свой путь.

Пусть идутъ.

Теперь посмотримъ, кто были тотъ третій, жидкій нищій въ домотоптѣ, съ глубокими морщинами на лбу, который задумалъ также выйти на родину Правды.

Скажемъ, воины имѣли оружіе (мечъ), богатъ—золото, а у этого что было? Какимъ способомъ могъ онъ отыскать Правду.

Это былъ обездоленный. Вѣсто всякихъ примамокъ онъ несъ, крѣпко прижавъ къ груди, маленькую склянку и съ упорствомъ продажалъ путь. Свою склянку онъ наполнилъ неслуханной жидкостью—слезомъ сироты, заплаемъ пота трудящагося человека, водою изъ падшаго... Словомъ, собравъ по одной каплѣ слезы горя, наполнивъ ими свою склянку, крѣпко закупорилъ и надѣялся этимъ привлечь Правду.

Шагъ впередъ. Шагъ онъ неустанно, переходя по большимъ городамъ, отдаленнымъ и глухимъ селамъ, спускался въ долины, поднимался на горы и на каждомъ шагу останавливался, звалъ:

— Гдѣ ты, Правда?

Но Правды не было. Она не появлялась; она не откликалась.

Долго странствовалъ бѣднѣе голодный жаждущій, утомленный, скорбящій, прижавъ къ груди сосудъ, въ которомъ жидкость начала кипѣть. Правда, однакоже, и надъ нимъ не склонилась: не появлялась и не давала о себѣ знать.

Наконецъ, потерявъ надежду, съ трудомъ взобравшись на вершину горы, онъ сѣлъ на скалѣ

и началъ думать, не напрасно ли искать Правду, когда она избѣгаетъ даже несчастнаго.

И подумавъ такъ, онъ раздосадованный вынулъ изъ-за пазухи сосудъ и ударилъ о скалу.

— Прочь! Почезай! Бѣ чѣму всѣ слезы и горе, если Правда несчастнаго не любитъ...

Но едва разбился сосудъ, какъ послышался грохотъ, изъ потоповъ пролитыхъ слезъ поднялся клубившійся дымъ и изъ него передъ испуганнымъ бѣднѣе выступилъ грозный великанъ.

Бѣднѣе изъ испуга упалъ лицомъ на землю.

— Встань,—громко закричалъ великанъ,—встань и не бойся.

— Кто ты, страшный дучъ,—спросилъ бѣднѣе.

— Я?—закричалъ великанъ.—Я—Протестъ, (возмущеніе), рожденный этими слезами, и я найду пропавшую Правду... Смотри!..

Въ красномъ свѣтѣ зари выступилъ великанъ во весь ростъ лицомъ къ возмущенностямъ, гдѣ начала подниматься буря, и гдѣ почва вся дрожала отъ гула.

И вѣдалъ, куда была протянута рука великана, изъ-за туть показавшаяся скрывавшаяся Правда съ глубокимъ и печальнымъ взглядомъ, безъ вѣсомъ и меча\*).

— Приди, Правда! — воззвалъ Протестъ,—я уже родился, мой токомъ путь будетъ для тебя вѣсомъ и мечомъ, приди, Правда!

Но Правда, не двигаясь, печально посмотрѣла на него, и на бѣднѣе, и сказала.

— Пока вѣтъ... Ты еще малъ. Ступай, походи еще по свѣту, набери слезъ, горестей, одѣлайся большимъ какъ океанъ, разбухнувши какъ ливанъ, и тогда я приду со своимъ мечомъ и вѣсомъ.

Зацѣпъ туча тронулась дальше, и Правда опять исчезла въ своей недостижимой высотѣ...

Онъ такъ поръ мощный воинъ ищетъ Правду въ крови, богатъ—въ золотѣ, а обездоленный—сидя возлѣ своихъ горестей, скопляетъ возмущеніе—протестъ, чтобы оно вернуло къ миръ потерянную Правду.

Пер. съ армянскаго сваяц. А. Теръ-Бюкьянцъ.

\*.) Въ древніе вѣки Правду изображали божествомъ съ замкнутыми глазами, съ вѣсомъ въ одной рукѣ и съ мечомъ въ другой.

## ВОЙНА СЪ ТУРЦІЕЙ.

Официальное сообщеніе отъ штаба Верховнаго Главнокомандующаго.  
ЗА НЕДѢЛЮ.

18-го апрѣля.

При преслѣдованіи противника на Діарбекрскомъ направленіи наши казаки зарублено много отъерговъ (низшихъ чиновъ регулярной пѣхоты), а также захвачены плѣнные.

Въ морѣ найдены непріятельскія минныя загражденія. На войсѣ минать надписи: «Христово Воскресеніе», въ болгарской орѳографіи.

20-го апрѣля.

Въ бассейнѣ Верхняго Чороха наши войска ночью атакой овладѣли важнымъ участкомъ непріятельской позиціи, которую и захватили за собой.

На Діарбекрскомъ направленіи мы вновь потѣснили противника къ западу.

Въ Приурмійскомъ районѣ нами отражено наступленіе непріятельскаго отряда.



21-го апрѣля.

На Байбуртскомъ направлении ночная атака турокъ на недавно занятый нами участокъ изъ позиций отражена.

Также отбито нашими войсками ночное наступление противника и на Эрзинджанскомъ направлении.

22-го апрѣля.

На Байбуртскомъ направлении новая попытка турокъ атаковать одинъ изъ нашихъ участковъ позиций была отражена.

На Эрзинджанскомъ направлении наша часть, порывшись въ долину противника, многократно перекочевала и захватила плѣнныхъ.

Ночная атака турокъ на Битласскомъ направлении повсюду отражена.

23-го апрѣля.

На Эрзинджанскомъ направлении наступление турокъ, предпринятое при поддержкѣ артиллеріи, нами отбито.

На Багдадскомъ направлении наши войска штыковой атаккой выбили турокъ изъ укрѣпленій въ районѣ селенія Малъкиринда и, перекочевъ всѣхъ захваченныхъ укрѣпленій, заняли упомянутое селеніе.

24-го апрѣля.

На приморскомъ фронтѣ наступленіе турокъ легко отбито нашими передовыми частями.

На Багдадскомъ направлении при занятіи и изъ укрѣпленныхъ пунктовъ Сермазъ-Кириндской позиции турки, понесли значительныя потери, отступили, оставивъ на мѣстѣ боя большой палаточный лагерь и много снаряженія.

Выяснено, что при занятіи города Трапезунда мы захватили 8 береговыхъ орудій на установкахъ, 14 орудій 8-дюймового калибра и одно полевое орудіе, свыше 1,000 патроновъ, 53 зарядныхъ ящиковъ и передка и много другой военной добычи.

25-го апрѣля.

На Эрзинджанскомъ направлении, подъ дѣйствіемъ нашего огня, турки похались назадъ и очистили всю первую линію окоповъ.

Вчера крейсера «Вреслау» бомбардировали беззащитный морской курортъ Ешаторію.

## † Арташесъ Сучіанъ.

Въ районѣ Батлиса, въ сел. «Карбъ», отъ полученныхъ въ бою 28-го марта тяжелыхъ ранъ скончался Арташесъ Сучіанъ, одинъ изъ тѣхъ героевъ, вся жизнь которыхъ посвящена родинѣ; весь пройденный жизненный путь которыхъ — борьба съ врагомъ, безконечный рядъ безумныхъ и смѣлыхъ подвиговъ. Родомъ изъ Ахалцихы, Арташесъ, 19—20 лѣтъ, еще будучи ученикомъ въ сапожной мастерской, былъ охваченъ благородной идеей освобожденія родины народа отъ кровавого турецкаго ига, 18 лѣтъ онъ уже горѣлъ желаніемъ похитить въ турецкую Арменію для этого святого дѣла.

Съ этой цѣлью онъ пробирается въ Демидазигъ, а оттуда подъ видомъ бѣженца незаметно переходитъ въ турецкую Арменію, которая унесла и унесетъ столько благородныхъ жертвъ, стремящихся своимъ прекрасную жизнь положить на алтарь освобожденія своей мучительной родины. Въ горныхъ долинахъ Сасула Арташесъ принималъ дѣятельное участіе въ кровавой борьбѣ противъ заклятого врага вмѣстѣ съ Баганомъ, Геворкъ-Чамушемъ и Андраникомъ. Участвовалъ также вмѣстѣ съ Ишмакомъ въ славныхъ ахтамарскомъ и нарекскомъ бояхъ. Но вотъ онъ уже на Кавказѣ и подъ видомъ сапожника обнаруживаетъ громадное участіе въ организаціи деревень въ армянской губерніи въ печальные дни 1906—1906 гг.

Вмѣстѣ, возвратившись изъ Болгаріи, онъ былъ арестованъ въ Одессѣ и сосланъ въ Сибирь съ двумя товарищами. Немного ему пришлось остаться въ Сибирѣ; Черезъ три мѣсяца бѣжалъ онъ изъ Сибири и нынѣ уже видать, принимавшаго участіе въ революціонномъ движеніи, возникшемъ въ Персіи.

Нѣсколько лѣтъ спустя онъ перебрался въ Баку, а оттуда возвратился въ родной Ахалцихъ.

Возгорѣлась всемирная война и неподкупные борцы за свободу и освобожденіе своего родного народа вновь встали въ ряды борцовъ. Арташесъ уже въ дружинѣ Андраника. Въ бояхъ Салмаса, Сурохъ, Дадаганъ и многочисленныхъ другихъ, Арташесъ неоднократно проявлялъ геройство и высокое самопожертвованіе. И послѣ годичной героической борьбы, онъ палъ подъ Батлисомъ, въ борьбѣ за свой идеалъ смертью героя. («Арабъ»).

Въ воскресенье, 17-го апрѣля, при огромномъ стеченіи народа состоялись похороны командира армянской дружины А. Сучіана. Опѣваніе было совершено въ Ванскомъ соборѣ, откуда толпа въ нѣсколько десятковъ тысячъ провожала прахъ покойнаго на Ходживанское кладбище.

## Талаатъ-бей объ армянахъ.

Константианъ. Константинопольскій корреспондентъ «Berliner Tageblatt» передаетъ свою бесѣду съ Талаатъ-беемъ: «Армяне стремятся къ разрушенію Османской имперіи, — говорилъ Талаатъ-бей. — Въ началѣ войны сообщеніе русскихъ и турецкихъ армянъ рѣшило, что кавказскіе армяне будутъ бороться противъ Турціи, анатолийскіе же армяне обещаютъ вступленіе русскихъ войскъ въ Анатолію. Обыскъ обнаружилъ бомбы и орудія у армянъ. Было необходимо удалять митинговъ изъ пограничныхъ округовъ. Нислѣдствіемъ, когда изъ-за дардавелльской операціи хотѣли перенести правительство въ Складъ-Шетиръ, армянъ выселили изъ района между Исклиджемъ и Константинополемъ. Правительство не имѣло въ извѣстности выселенцевъ. При первомъ извѣщеніи турецкія конвой задержали армянъ отъ курдовъ, вожди которыхъ были потомъ повѣшены.



Во вторых виноваты «клерикальные чиновники». Та-  
кже-бей опечалены горестными событиями, од-  
нако благо отечества оправдываетъ ихъ. Выдѣ-  
лать виновныхъ было нельзя.—они могли за-  
ра же стать виновными.

«Р. В.»

## Подробности армянскихъ избиеній.

Рѣки въ районѣ Эрзерума.

3-го апрѣля изъ Эрзерума прибыли въ Александропо-  
ль, а 4-го вышли изъ Эрзерума въ своемъ брату  
дѣй дѣлцы Ларджингянъ, Маріамъ и Эдгортъ.  
Онѣ жили съ насъ прошлаго года въ американскомъ  
консульствѣ и были очевидцами тѣхъ ужасныхъ пре-  
ступлений, которые были совершены въ теченіе дѣ-  
сяти мѣсяцевъ турками и курдами надъ армянскими  
народомъ.

Эти дѣлцы занесли въ свой дневникъ описаніе  
всего того, что совершалось для истребленія армянъ.

Несколько апокалиптическихъ германцевъ, которые  
осуществлялись черезъ ихъ посредство—турокъ—  
будутъ выставлены передъ міромъ во вѣсть ихъ де-  
ла.

Но я спешу сообщить рядъ фактовъ по акту-  
альнымъ вопросамъ „Армянскому Вѣстнику“, черезъ  
который многие уже узнали подробности тѣхъ варвар-  
скихъ дѣланій, которые совершены, съ такой зѣри-  
мой безсудачностью въ этомъ районѣ армянскаго  
района.

Въ мѣзъ 1915 года турецкое правительство начало  
выселять населеніе армянскихъ деревень этой про-  
винціи, какъ оно существовало, въ Месопотамію. Нача-  
ли изъ Бала и Мугурдизъ—конца Париръ-Ванкюмъ,  
Анкалы и Манхатунки, жители изъ всѣхъ армян-  
скихъ деревень этого района были удалены и на  
расстояніи 10—20 верстъ отъ нихъ истреблены.

Удѣляли красныя дѣвушки, женщины и дѣти,  
чтобы сдѣлать изъ нихъ узниковъ, остальные  
беспощадно были истреблены. Они захватили не только  
имущество и скотъ населенія, но и вынуждали у него  
все цѣнное, которое было имъ сохранилось, послѣ того  
какъ пазачи дали обещаніе даровать имъ свободу  
лишь при этомъ условіи.

То же самое совершилось въ округѣ Веспанъ,  
Нариманъ, Паспанъ, Сперъ, Хамсъ, Бги, Дерджинъ,  
Вайбуртъ, изъ которыхъ многострадальныя эрзерумцы  
все время получали вѣсти объ истребленіи. Всѣхъ, со-  
гласно параллель составленному общему плану, раньше  
арестовывали молодыхъ людей, обыскивали жилища,  
оборуживали ихъ, а заглавъ уже изъ деревень  
удалили слабыхъ—стариковъ и дѣтей.

Всѣхъ они приводили къ тому доводу, что эти истреб-  
ленія производятся вслѣдствіе необходимости изгнать криво-  
верны-армянъ и революціонные элементы изъ-за-  
границы страны.

Валская оборона и солдаты дѣйствія армянъ и  
русскихъ были поводомъ для устройства избиеній.

Зѣриство, совершенныя въ провинціи правленъ изъ  
ужасъ жителей Эрзерума, которые уже прехотали,

что скоро стѣна наступитъ и для нихъ. Поэтому  
многіе хотѣли удалиться въ Месопотамію или въ дру-  
гую сторону, но правительство не разрешило, а пу-  
стимъ общинами успокоило ихъ и усмирило ихъ  
бѣдственность.

Но уже въ мѣзъ Эрзерумская молодежь—была арес-  
тована и заключена въ тюрьму, въ и революціонная  
и забарачная—безразлично. Въ тюрьмахъ началась  
тайная рѣзня, которая поглотила все армянскую мо-  
лодежь города.

Эти несчастные подвергались въ тюрьмахъ Танхавъ,  
Сарайскихъ веретъ, вѣрности, тѣхъ избиеніямъ,  
которые далеко превосходятъ варварскія подвиги  
Донъ-Тихура и Гамилъ.

Въ началѣ іюня изъ Константинополя отъ импера-  
торскихъ властей получается распоряженіе, чтобы и  
населеніе Эрзерума было выселено въ Месопотамію.  
Валъ и представителю администраціи, обладающимъ  
многострадальное населеніе въ теченіе трехъ мѣсяцевъ  
пустыми обещаніями, заставляя его переселиться.

Каждый, растерявшись, искалъ средствъ, чтобы спа-  
сти хоть нѣчто скорѣе жизни свою и своей семьи  
отъ алагава безсудачнаго турка бѣгствомъ изъ странъ  
крои и ужаса. Зѣристы чиновники присоединили ко-  
манды народа, въ драгѣнности и жонки въ награду за  
то, что укажутъ ему дорогу въ Харпутъ, Діарбекиръ,  
Мосуль и Урфу.

Такъ, обманувъ 300 богатыхъ семействъ, они на-  
правили ихъ въ Бала, черезъ Муль и Килъ. Насмотрѣ  
на предостереженій опытныхъ людей—не вѣривъ ту-  
реки чиновникамъ, на отдаленіи отъ народа, тѣ,  
хотѣвъ на свое нелюте, направились въ сторону  
Балу.

Многихъ изъ этой группы по дорогѣ истребили и  
ограбили, красныя дѣвушки и женщины были подѣ-  
лены между турскими бѣгами и турецкими чиновни-  
ками, и только 10% этой группы добрались до Діар-  
бекира и Урфы.

Дѣлцы Ларджингянъ получили отъ Забелъ Пашиницъ  
письмо, въ которомъ описываются подробности такихъ  
ужасовъ, которые потрясли дѣйствіемъ на слу-  
шателя.

Особымъ развѣ курды были получали тысячи ливъ  
отъ этихъ богатѣйшихъ армянъ, обѣщая защищать  
ихъ семьи и жаны, но потомъ сами насильно на-  
вели ихъ дѣвушекъ, дѣтей и женщинъ распредѣляли  
ихъ между собой.

Эрзерумскія дѣвушки въ своихъ дневникахъ опи-  
сываютъ какъ курды, разрушая стѣны тѣхъ помѣ-  
щій, гдѣ останавливались прибывшіе въ Бала, убили  
дѣвушекъ; при чтеніи описанія этой сцены тяжело  
не можно удерживать слезъ.

Во время одной рѣзни одна женщина, по имени  
Шаранджанъ, расположивъ своего мужа Вагана Тигра-  
на на трубу, а сама наклонилась надъ нимъ,  
показывая видъ, что онъ раненъ, и такимъ образомъ  
спасла его.

Сотни молодыхъ женщинъ и дѣвушекъ бросались  
съ мостовъ въ Мурадъ Чапъ (Ефратъ), чтобы спасти  
свою честь отъ зѣри.

Нѣкто Тигранъ—поручикъ своей сестры турку-но-  
мощнику начальнику телеграфнаго отдѣленія, чтобы  
самому спасти жену и дѣтей. Несчастная дѣвушка—



раки спасены своимъ роднымъ не только поступкомъ изъ турецкаго гарнизона, но и принявъ на себя вопреки своимъ убѣждениямъ.

10 июля вторая группа захваченныхъ плѣнцевъ армянскаго селения направилась черезъ Махакатуна въ Бранджикъ.

Эта группа предпочла по дорогѣ оставаться въ турецкой деревнѣ, но, къ несчастью, турки не съ меньшей жестокостью, чѣмъ курамъ, подвергли ихъ избиеніямъ, насиліямъ, а затѣмъ дѣлежу.

14 июля ремесленники послѣдовали за богачами, они подверглись той же участи, что и остальные группы. Въ дни тѣхъ ужасовъ, неслыханный духъ не прискрѣпалъ, несмотря на страшныя условія: напокоренныя лица огорченныя оставались въ Эрзерумѣ описаніе всего того, что случилось съ ними.

Нашлись такіе безотрадные люди, которые доставили эти письма по назначенію, и, такимъ образомъ, сдѣлали достояніемъ потомства описаніе той страшной трагедіи, жертвой которой они пали.

Въ концѣ июля изъ города были выведены женщины, сироты, жены высланныхъ, дѣти, хромые, слѣпые, инвалиды, которые не могли бы причинить никакого вреда турецкому правительству.

Этихъ несчастныхъ также направляють въ сторону Махакатуна и Бенаха, истребляють съ неслыханной жестокостью, какъ и другихъ.

Въ Эрзерумѣ не было тронуты только 22 семейства ремесленниковъ-портныхъ, сапожниковъ, кузнецовъ и др., которые должны были удовлетворять потребности турокъ.

Членами этихъ 22 семей безпрестанно работали по 18 часовъ изъ сутокъ, чтобы удовлетворить трехкратныя требованія самозванкова и чиновниковъ, чтобы не лишиться своей жизни, въ случаѣ ихъ недовольства.

Цѣлыхъ 6 мѣсяцевъ эти ремесленники безпрерывно работали для турокъ, и не смотря на это, когда русская армія заняла Баязетъ, и Гассанъ-Базе, турки эти 22 семейства переселили въ Ашгаду, гдѣ въ концѣ января текущего года всѣхъ выстрѣлили.

Одного ремесленника, который въ тѣхъ началъ упрекать и осуждать турокъ за ихъ извѣстно поступки, за то, что они такъ жестоко похитили и выкалѣвали его дочерей и малѣтство, турки забросали камнями. Подъ градомъ множества камней ремесленникъ спокойно проходилъ осуждать низкихъ дѣланъ турокъ, и одинъ турокъ, раздѣванный его словами, подошелъ къ нему и ударомъ матагана поставилъ его наколѣхъ навсегда.

Изъ 2500 армянскихъ семействъ, только 22 членовъ нашихъ пріюти въ армянскомъ консульствѣ, они пережили эти ужасные дни послѣднихъ, чтобы оставить будущимъ поколѣніямъ въ качествѣ живыхъ описаніе того, какіе ужасныя страданія были подвергнуты ихъ братья зѣ-за преданности своему и религіи.

Атрпеты.

## Изъ турецкой неволи.

Недавно въ Новороссійскъ доставлена партія плѣнныхъ турокъ, снятыхъ нашими моряками съ турецкаго судна. Въ числѣ ихъ два армянскихъ мальчика изъ Трапезунда: Суретъ Тохмозянъ, 14 лѣтъ, и Потосъ Титлиджіанъ, 10 лѣтъ.

По повелѣнію армянскаго армянскаго комитета, начальники гарнизона свесили телеграфно въ начальство Кубанской области Бабичевъ, вѣбодить мальчиковъ.

Случайно у Титлиджіана въ Новороссійскѣ жила родственикъ-турокъ, армянский обогатъ мальчиковъ у себя.

Мальчики рассказали слѣдующее корреспонденту «Привольскаго Края»

Еще зимой, во время бомбардировки русскими судами Трапезунда, мать одного изъ мальчиковъ, гнѣзъ изъ города въ деревню Зюфаласъ, лежащую въ 10 верстахъ отъ Трапезунда. Спусти полтора мѣсяца въ Трапезундѣ и его окрестностяхъ появились новыя турецкія войска. Видѣли изъ всего населенія русскихъ армянъ—мужчинъ, турецкія войска доставили ихъ всѣхъ въ Трапезундъ, откуда вывели на катерѣ въ море и за носой потопили. Изъ 30—40 человѣкъ только одному удалось выбраться на берегъ, но здѣсь его ожидалъ смертельный ударъ армянцами по головъ.

Вскорѣ повсюду были расклеены плакаты, извѣщающіе армянъ, чтобы они готовились къ переселенію въглубь Турціи. Предварительно у населенія было отобрано все оружіе.

Когда турки окружили домъ Титлиджіана, зашедшаго переходными сообщеніемъ итальянской компаніи, старый армянинъ устроилъ у всѣхъ кохонъ баррикады, защищаясь съ оружіемъ въ рукахъ. Видя, однако, что долго онъ не выдержитъ, армянинъ крикнулъ: «А все-таки не сдамся»,—и выстрѣлилъ себя въ високъ.

Жена его почти въ то же время была убита на площади. Не пощадили турки и соседней сумы сестры Титлиджіана.

Богѣ захваченныя семьи устроили своихъ дѣтей въ школы американскихъ миссіи. Но недолго пришлось пробывать дѣтямъ въ этихъ школахъ. Приблизъ новая банда башибузуковъ, которая раздѣла въ домѣ ихъ, взяла всѣхъ дѣтей изъ школы и разбѣсила ихъ подъ усиленной охраной въ опустошенныхъ армянскихъ кварталахъ.

Прошло еще некоего времени и всѣхъ дѣтей, отъ 2 до 5 лѣтъ увезли въглубь страны. Выросшихъ же дѣтискохъ турки чинили разнообразныя пошлости, доводя.

Послѣ занятія русскими Эрзерума въ Трапезундѣ поднялась паника. Прибывшіе въ Новороссійскъ мальчики попали въ богатыхъ турокъ, которые посадили ихъ на свой моторный катеръ, уехали въ Ризу, затѣмъ прибыли въ Вону. Сестра одного изъ мальчиковъ сумѣла дать мальчикамъ небольшую сумку денегъ.



Ночью мальчишкам удалось браться из под валов. Они отправились обратно в Трапезунд. По дороге видели массу трупов. Судя по одежде, то были трупы убитых турками армян.

Прибыли в Орду (небольшой порт), мальчишки увидели парусное судно, нагруженное курами. Выдают себя за турецких мальчишек, они заплывали за пролив в Трапезунд, и пропали в путь.

Отбывая недалеко от Орды, на судне увидели русских суда. Пронесли большое смущение.

Хотая скрыться, турки сняли паруса. Но уже было поздно. Русские миноносцы приближались. Один из мальчишек начал плавать подавать сигналы русским кораблям. Команда судна до того растерялась, что не могла мальчишку спасти.

Подойдя вплотную к судну, являя миноносцы, приказали всем перейти на его палубу, после чего судно было потоплено.

Этот же миноносец доставлял пленных турок и мальчишек в Новоросийск.

## БЪЖЕНЦЫ.

В февральском номере журнала «Трудная Помощь», издаваемого в Петрограде по инициативе редакции проф. В. А. Дерябинского, помещены статьи «Помощь беженцам». По словам автора, в целях упорядочения дела помощи беженцам, правительство стремится к возможно большему объединению деятельности местных организаций, занятых этой помощью и, как бы в доказательство, приводятся истории организации в деятельности Особого Совещания о беженцах и губернских комитетов на местах. Много места уделено в статье «Татьянинские Комитеты». Описывается постановка дела помощи беженцам в Сибири, а также работа Всероссийского общества попечения о беженцах и 54 отделов его. В конце статьи автор признается, что говоря о помощи беженцам, он имеет в виду лишь беженцев западного края, отбывая, что, между тем, «сигнаторное и довольно значительное число беженцев находится также и на Кавказском фронте, особенно после того, как в России появились потерпевшие от турецких извержений армяне».

Кавказские беженцы автор статьи уделит две страницы (стр. 16), каковой он приводит ниже цитируемые, полагая, что они представляют интерес для читателей нашего журнала:

«Большинство беженцев-армян остается на Кавказе, небольшая часть направилась во внутренние губернии. В 8-миладневный период дел беженцев-армян подобно до 3,500.

Особое Совещание о беженцах признало необходимой государственную помощь беженцам на Кавказе по типу, принятому на северо-западном и юго-западном фронтах, на эту надобность оно еще в сентябрь ассигновало 500,000 руб. И после этого Особое Совещание не раз делало ассигнования на нужды кавказских беженцев. На один январь месяц пришлось ассигновать 1½ мил. рублей. До конца же 1915 года Особым Совещанием всего было ассигновано на помощь армянам около 6,000,000 рублей.

Во многих городах Российской Империи орга-

низации были организованы сборы в пользу армян-беженцев. Местное армянское население на Кавказе, несмотря на свое незавидное материальное положение, относится к беженцам, спасающимся от турок, весьма сочувственно и стремится быть на помощь всем, чем может.

Много делают для беженцев в России армянские организации: армянский центральный комитет помощи пострадавшим от войны, местные армянские комитеты, благотворительные общества и армянские волонеры в Петрограде, Москве и других больших городах. Деятельность крупнейших армянских организаций с осени 1915 г. сосредоточивалась в 8-миладневный. На средства этих организаций с помощью той городского совета открыты многочисленные питательные пункты, дающие возможность выжить ежедневно десятки тысяч беженцев. Петроградское общество взаимопомощения беженцев армянского происхождения на Кавказе приняты для сбора беженцев, организованно санитарно-питательные отряды, выслано на Кавказ деньги и вещи для помощи беженцам через бюро центрального армянского комитета, находящегося в Тифлисе. Столь же многостороннюю деятельность развили и волонтерские армянские организации.

Для урегулирования вопроса беженцев на Кавказе и организации помощи им в настоящее время создана должность Главноуполномоченного по устройству беженцев Кавказская край, — важнейшая должность Главноуполномоченных юго-западного и северо-западного фронтов, 19 января дана особая приказ Кавказскому Главноуполномоченному, сущность которого состоит в следующем: приказу Главноуполномоченный Кавказского фронта в районе его деятельности определять порядок высылки и направления беженцев, руководить передвижениями, содержанием и устройством беженцев в губерниях и областях, управление всеми делами Наместнику Его Императорского Величества на Кавказе, а также в заботах русских войсками исполнять, принимать меры для обеспечения беженцев продовольствием и санитарно-гигиенической помощью и, особенно, в сто-



# ОБЗОРЪ ПЕЧАТИ.

## Французская пресса о манифестах 9-го апрѣля.

Французская пресса горячо отозвалась на торжественную манифестацию въ честь Арменіи, устроенную въ Сорбоннѣ, «Обществомъ франко-иностранныхъ сближенія». Всѣ газеты помѣщаютъ по этому поводу краткія статьи. Но, какъ сказать, обить Ветеранъ въ своей рѣчи, прокатанной на томъ же собраніи, «преджидущіе ораторы (Поль Дешанель и министръ Пенлеве) собрали всю жизнь съ полуд Арменіи, но оставили мѣ въ ничто». — точно такъ же французской прессѣ не оставалось уже больше ничего сказать, какъ оставалось только привести блестяще рѣчи этихъ ораторовъ и присоединить свой голосъ къ ихъ словамъ, что они «дѣлали такъ, «Le Journal» пишетъ».

«Общество франко-иностранныхъ сближенія устроило вчера прекрасную манифестацию въ честь Арменіи, этой страны, благословенной природой, но извѣстна которой, принадлежавшее въ избранной расѣ, павшему подъ игомъ Турціи».

Перечисливъ дѣлѣ присутствующихъ на собраніи «Евразіи» говорить

«видѣвшіе умы Франціи пришли выразить свои симпатіи этому многострадальному народу. и когда въ концѣ молодого армянскаго поэта, семья которой была вырвана въ сколохъ дѣтъ тому назадъ, вознесла передъ Полемъ Дешанелемъ, только что ей преподали, сѣмью нации, то оказалось, что она была символомъ Арменіи, благодарившей Францію».

Газета «Le Rappel» передъ тѣмъ, чтобы привести рѣчи ораторовъ, говоритъ

«Скажемъ теперь же, что собраніе имѣло блестящій успѣхъ и что слушателямъ представился рѣдкій случай услышать столь выдающихся ораторовъ, подобно тѣмъ, которые выступили вчера. Это была весь тѣнѣ нашей нации, который въ полномъ блескѣ свѣтъ безсмертныхъ традицій, выступилъ въ защиту правосудія, въ борьбѣ за правду и свободу. Этотъ геній не былъ ли онъ представлять въ лицѣ Поль Дешанель, Пенлеве, Аббата Ветеранъ и Анатоля Франса?».

«Le Rappel» дальше говорить:

«Поль Дешанель былъ достоинъ себя, т.-е. онъ былъ величественъ. Громкіе аплодисменты не разъ прерывали его рѣчи въ честь Арменіи и ея сестры Эльзасы. Лотарингіи Варварства турокъ и германцевъ были имъ схематизированы въ одно ядро и нестерпимыми чертами. Что же касается формы, то, какъ

всегда, она носила ту чистоту, то благородство, которое характеризуетъ прекраснѣйшія страницы изъ Циперона и Демосфена».

Переходя дѣлѣ въ рѣчи министра народного просвѣщенія г. Пенлеве, «Le Rappel» говорить

«Присутствіе на собраніи такого великаго ученаго было выразителемъ симпатій Арменіи со стороны всей французской нации, всего университета. Трогательная рѣчь г. Пенлеве, оставивъ глубоки слѣды въ сердцахъ слушателей».

«Никто не хотѣлъ бы, заканчивая авторъ статьи, открыть имя того великаго поэта, который скрывалъ въ подѣ имитацией Морисъ Бужей, автора «Армянскаго пѣсна», которому страданія Арменіи имѣли одно изъ его лучшихъ произведеній, но пусть имѣетъ будущее позволено представить здѣсь передъ великимъ поэтомъ, поэзія котораго адонизмъ сердца борцовъ».

«Le Temps», имѣло обширнаго сообщенія о собраніи, посвящая Арменіи предовому стилю, «огазавленную «Франція и Арменія».

«Война, разбросавшая, благодаря Германіи, по всей Европѣ, была болѣе всего чувствительна для насъ имѣла народностей, которые стояли на пути Германіи. Но судьба Арменіи по своей жестокости, превосходитъ всѣ другія нации. Она была разгромлена не врагомъ, а своими же товарищами — турками, которые организовали систематическое избиеніе этого народа».

«Этой-то несчастной нации выражать сегодня Франція свои симпатіи. Это выраженіе симпатій не будетъ только выраженіемъ глубокой жалости, которое душало сердце Франціи мученіи армянъ. Оно призываетъ также будущее возрожденіе народа, освобожденіе его изъ-подъ турецкаго ига. Старая дружба связываетъ Францію съ дѣтской Арменіей, одной изъ царей которой была Франція въ одинъ изъ Луизіановъ. Армянскій народъ несмотря на свое перабываніе и въковыя страданія, сохранилъ свою индивидуальность, свою индивидуальность и свои традиціи, сохранилъ надежду на свое возрожденіе. Въ этихъ чувствахъ черпаетъ онъ уверенность въ своей вѣрѣ, свою твердость въ попыткахъ; это также объясняетъ его приверженность къ западной культурѣ и его преданность дѣлу союзниковъ».

Авторъ статьи разнится дѣлѣ въ этомъ поведеніи и приходитъ къ тому же выводу, какъ и П. Дешанель, какъ и всѣ другіе ораторы выступили на дѣлѣ манифестаций въ честь Арменіи, — что если признали работу въ этихъ кровавыхъ жестокостяхъ и принадлежавшихъ туркамъ, то методы и организація дѣла были германскими».

## Русская печать о кавказскомъ земствѣ.

Въ «Русскомъ Слѣдѣ» В. Веселовскій, касаясь тифлискаго совѣщанія о кавказскомъ земствѣ находить, что нѣтъ надобности во имя скорѣйшаго осуществленія реформы придерживаться всѣхъ того положенія 1890 г., тѣмъ болѣе, что вопросъ о реформѣ земства вообще сталъ очереднымъ.

«Думается намъ, что задача тифлискаго совѣщанія — поставить вопросъ о кавказскомъ земствѣ столь же широко, сколько и практически, понимая послѣднее не въ смыслѣ приложенія реформы до какихъ-то «примѣнимыхъ» рамокъ, а въ смыслѣ дѣйствительнаго и возможнаго полнаго соответствія реформы потребностямъ своеобразной жѣтвой жизни».

А дѣло законодателя-В будетъ затѣмъ уже прояснѣнныя оцѣнку момента и рѣшить вопросъ о «примѣнимыхъ» основаніяхъ реформы.

Признавая самостоятельность земскихъ учрежденій и независимость ихъ отъ надзора за «вѣдѣнностью» является теперь задачей, и настоящее соціальное, широкое, постигаетъ въ этомъ безъ дальнѣйшихъ разговоровъ за прежними совѣщаніями, за Государственной Думой и т. д. Тутъ необходимо полный разрывъ съ основными положеніями 1890 года.

Въ вопросѣ о расширеніи компетенціи столь мало вообще у насъ разработаннымъ, очевидно, приходится ограничиться частичнымъ расширеніемъ положенія 1890 года, которое, вѣсти сказать, сдѣлано шагъ впередъ по сравненію съ положеніемъ 1864 года. На такой путь встала и земская коммиссія Государственной Думы, предложивъ расширить компетенцію земствъ предоставленіемъ имъ права оказывать населенію юридическую помощь, и опустить въ п. 10-мъ ст. 2-й земскаго положенія указаніе на то, что



земствамъ предоставляется попечение о развитіи только средствъ народного образования, т. е. материальныя лишь стороны этого дѣла.

Для Кавказа необходимо, какъ это и указали предыдущія совѣщанія, еще созрѣлое сознаніе землевладельцевъ хозяйствомъ въ рукахъ земскихъ органовъ.

Наибольше споры возникаютъ вокругъ вопроса о самой организаціи кавказскаго земства, нужно ли краевое земство, столько земскихъ единицъ слѣдуетъ создать, какъ приближать обострившіяся мѣстныя тѣни въ земствахъ Кавказа, какой цѣль и какую систему выборовъ надо принять?

Мысль о кризисѣ земствъ, раньше индивидуальная, на нѣсколько сочувствіи въ губернскихъ совѣщаніяхъ 1909 года. Образованіе земскихъ совѣтовъ съ правами юридическаго лица, можетъ имѣть значеніе общекраевое земство, напротивъ

введеніе всесторонняго земства можетъ встрѣтить нѣтъ всего возраженій, какъ разъ относительно Кавказа, отличающагося преобладаніемъ мелкаго землевладѣнія, и если эта реформа не очереда для всей Россіи, то не мѣняе она необходима для охраны, въ томъ числѣ и для Кавказа.

Заслуживаетъ общаго сдѣла, земства губернскаго и уѣздное, при чемъ на долю тифлискаго губернскаго земства должно быть отнесено заглавное, при организационномъ и материальномъ участіи остальныхъ участіи остальныхъ губернскихъ земствъ, общекраевыхъ учрежденій, въ родѣ Миклашевской больницы, и т. п.

Даже г. Весселовскій напоминаетъ, что земство должно быть безосновнымъ, оно не должно быть национальнымъ и курьезнымъ.

Свѣтлоскопъ поднимаетъ отставленіе установленіе пропорциональных выборовъ, что будетъ способствовать введенію национальной борьбы въ болѣе культурныхъ рамкахъ и даже ослабитъ ее, а это особенно важно именно на Кавказѣ.

Наконецъ, возникаетъ, вѣроятно, вопросъ о мѣстѣ въ самостоятельномъ уѣздномъ земскомъ единствѣ городовъ Баку и Тифлиса, а также своеобразнаго балачно-субэтническаго промышленнаго района.

Такъ или иначе, но надо надѣяться, что совѣщаніе единодушно заявитъ о неотложномъ распространеніи началъ земскаго самоуправленія, на богатѣй, но отсталѣйшій въ мало-культурномъ состояніи Кавказскій край. Еще разъ, въ дополненіе къ неоднократно заявленіямъ съ мѣстъ и въ Государственной Думѣ будетъ признано, что мѣстѣ рѣшительно нежелательно основанія имѣть кавказское населеніе благъ самоуправленія, но будетъ ли это значеніе послѣднее, будутъ ли дѣйствительно приняты мѣры, чтобы осуществить пожеланія совѣщаній теперь же?

Въ этомъ, думается намъ, центръ вопроса. Общій и совѣщаній уже было достаточно: Населеніе Кавказа ждет дѣла.

«Русская Вѣдомость» по поводу земскихъ совѣщаній въ Тифлисѣ пишетъ

«Кавказъ уже давно ждет реформы своего внутренняго управленія. То внутреннее устройство, которое было привнесено въ примитивныя условія жизни и воспоминаній отсталѣйшаго, стало совершенно анахронизмомъ съ развитіемъ хозяйственной и культурной жизни Кавказа. Богатѣйшій по своей природѣ край нуждается въ замкнѣ архитектурнаго устройства своего управленія и заглавнѣйшаго общественнаго хозяйства болѣе усовершенствованнымъ его формамъ и начинать пріемъ и общественнаго самоуправления. Хозяйственная жизнь края съ такими преобразованіями получила бы могучій импульсъ для своего дальнѣйшаго развитія. Это отчасти и нуждается край, и интересамъ государства. Суровые уроки жизни все болѣе подтверждаютъ, какое значеніе имѣетъ для государства поддѣлка и использование всѣхъ производительныхъ силъ страны и въ какой мѣрѣ

могутъ ростъ агрономическаго развитія наладиться отъ правоты и культурныхъ условій, въ которыхъ пребываетъ страна. Это особенно показало въ переживаемыя событія уроки экономическаго и культурнаго развитія страны оказались однимъ изъ главныхъ факторовъ, опредѣляющихъ силу ее государственной обороны.

Подъемъ производительныхъ силъ Кавказа, ускореніе въ веденіи его расширяющаго хозяйства, расчистка правоты и культурныхъ условій въ южномъ край, это — неотложная задача. Она создается и исполняется, и вышней администраціей края Одними изъ путей къ ее достижению признаются введеніе въ Кавказѣ земскихъ учрежденій. Только при чинахъ послѣднихъ возможны плановое регулированіе хозяйственной жизни края и дальнѣйшее общественно-хозяйственное въ немъ строительство. Оставленіе въ самостоятельномъ вѣдѣніи бюрократическихъ учрежденій разросшаго хозяйства Кавказа безъ участія въ его мѣстными мѣстными населеніемъ невозможно. Это значитъ оставить нагибавшую заброшенность и безхозяйственность, являющуюся тормозомъ на пути развитія края. Жизнь вставила уже замки въ которые коррективы. Для расчистки послѣднихъ оборотѣ въ Закавказьи созданы уѣздныя и губернска присутствія, въ которыхъ наряду съ чиновниками привлекаются патентырыски налоговъ. Представители мѣстнаго населенія привлекаются въ совѣтъ мѣстныя для обсужденія проектовъ земскихъ сѣтъ и раскладовъ. Но такая форма участія мѣстнаго населенія въ дѣятельности бюрократическихъ учрежденій, конечно, далека отъ самоуправленія.

Забывая подробнѣе ознакомиться на исторіи земскихъ совѣщаній 1905 и 1909 года, гаваетъ замечательная статья Соловьева.

«Тамъ ставился и разрѣшался вопросъ о введеніи земскихъ учрежденій на Кавказѣ на совѣщаніяхъ 1909 г. Труды земскихъ совѣщаній не безрезультатны. Введеніе земства на Кавказѣ не послѣдовало. Этому были многія причины. Политическая революція затормозила дѣло государственнаго строительства. Стояли на очереди преобразованія отсталѣйшаго и упреждающаго. По отношенію къ Кавказу всталъ вопросъ о ускореніи националистическаго политическаго, которой держалось правительство, и оспарива сепаратизма, а равнаго рода мѣсты, исходящие отъ людей, привнесшихъ безконтрольное хозяйничанье. Теперь вопросъ о земскихъ реформахъ на Кавказѣ становится на очередь въ совершенно иной историческій моментъ. Необходимость правоты и культурныхъ началъ общности, обуславливающихъ и материальное благосостояніе, движется перемѣнными испытаніями. Общественная жизнь послѣ всего пережитого несомненно оказывается въ правѣ на широкое участіе въ государственномъ и общественно-хозяйственномъ строительстве. Должны исчезнуть и бѣдныя страхи и призраки сепаратизма предъ мощными и единодушными объединенными силами чистѣйшей страны въ дѣлѣ государственной обороны. Надо надѣяться, что проведеніе дѣла ожидаемой земской реформы на Кавказѣ былыхъ препятствій теперь не встрѣтитъ и чинны кавказскаго населенія получать, наконецъ, осуществленіе.

«Петроградскія Вѣдомости» весьма густыми красками обосновываютъ необходимость земскихъ учрежденій на Кавказѣ.

«Кавказъ нуждается въ самоуправленіи. Этого богатѣй, суровый край торосъ терпимымъ хозяйственной отсталости, экономическаго припадочности, аграрной неурядицы и національной розни. Несмотря на обширную административную охвату, населеніе предоставлено самому себѣ. Земля не удобряется орудіемъ повсемѣстно обработаннымъ когдѣ только мотыряютъ жостокими бревнами, какъ и тысячу дѣтъ назадъ, бороздъ не существуетъ, молотятъ доскою, утѣляютъ кромешнымъ, вѣютъ прутьями; производятъ на спинахъ людей или на арбахъ, вывозятъ въ употребленіе во армена мотыльскаго владѣнія, кредитъ



туются у ростовщиковъ, убійства и грабежи возведены въ бытовое явленіе, вслѣдствіе чего слово «кавказскіе прѣш» стало нарицательнымъ для самыхъ страшныхъ преступленій.

Словомъ, нужны рѣшительныя мѣры, хорошо продуманныя и сообразованныя съ истинными особенностями и проводимыя крѣпкой, благожелательной и безпристрастной рукой. Тогда край снимется съ своего первобытнаго состоянія и пойдетъ по пути культурнаго преуспѣянія.

Задача прикинуть національныя тренія и «соединенія» весьма трудная, а въ основаніи «обсужденія» рѣсужденій» истинной прессы, авторы статьи приходятъ къ заключенію, что

«Каждая національность, за исключеніемъ русской, хочетъ имѣть свое земство, удобное только для нея, тѣмъе земство, гдѣ она была бы представляема лучше другихъ національностей и держала бы въ своихъ рукахъ бразды правленія. Нѣкоторые статьи въ этомъ

отношеніи откровенны до послѣдней степени и пропитаны нескрываемымъ апатизмомъ».

Несомнѣнно, исключительнымъ господствующимъ не должна пользоваться ни одна національность, и это невозможно, такъ какъ въ вѣдѣмыхъ районахъ чрезвычайно преобладаютъ кака-либо изъ трехъ главныхъ народностей Кавказа, что касается интересовъ русскаго населенія, то они достаточно обезпечены его державными положеніями.

Газета должна признать, что какакая реформа на Кавказѣ должна выдѣлиться въ форму, способную удовлетворять всѣмъ главнымъ народностямъ Кавказа. Поэтому существующее въ Россіи земство невозможно внести на Кавказѣ, такъ оно ни въ какомъ случаѣ не можетъ удовлетворять истинныя особенности края.

## АРМЯНСКАЯ ПРЕССА.

**Отсутствіе разногласій въ армянскомъ о-ѣ по вопросу о будущемъ устройствѣ Арменіи.**

«Милыя» на основаніи ряда фактовъ приходятъ къ выводу, что въ руководящихъ европейскихъ и русскіихъ кругахъ создается убѣжденіе, что по вопросу о будущемъ политическомъ устройствѣ Арменіи въ армянскомъ обществѣ существуютъ разногласія и различные проекты. Газета правильно заключаетъ, что это житіе—результатъ недоразумѣній.

«По основному принципу разрѣшенія армянскаго вопроса среди армянъ нѣтъ разногласій и никакой розни. Всѣ армяне, къ какимъ бы партиямъ и теченіямъ они не принадлежали, выразили общее пожеланіе, чтобы Арменія была освобождена отъ тяжелого турецкаго ига, такъ какъ оно не даетъ никакой возможности болѣе или менѣе культурнымъ племенамъ имѣть мало-маленькую собственную жизнь, заниматься мирной культурной работой».

Далѣе газета бросаетъ ретроспективный взглядъ на исторію армянскихъ національных чаяній.

«Освобожденіе отъ турецкаго и персискаго ига было вѣковой мечтой армянскаго народа. Еще при Петрѣ Великомъ Исразль Ори, католикосъ Іаковъ, армянскіе мѣшхи, католикосъ Нерсѣсъ Гяндзасарскій, работали надъ осуществленіемъ этой мечты. Преемники Петра Великаго также—императрица Екатерина II, императоръ Павелъ I, не только способствовали осуществленію этой мечты, но даже одобрили проектъ Католикоса Іосифа о созданіи армянскаго княжества, подъ покровительствомъ Россіи, которое должно было слѣдить за буферомъ между Россіей и Турціей».

Александръ II, Царь-Освободитель также проектировалъ освобожденіе Арменіи по Силь-Стефанскому договору.

При теперешнемъ Императорѣ Николаѣ II, усилія Россіи—привести реформы въ Арменіи, преслѣдовали ту же цѣль, а именно освобожденіе армянъ отъ нестерпимаго режима турецкой администраціи.

Такимъ образомъ, стремленіе и чаянія армянскаго народа—это освобожденіе отъ тяжелого турецкаго ига».

Что касается вопроса, въ какихъ формахъ должно выдѣлиться это освобожденіе, то и по этому вопросу, говорить «милыя» среди армянъ не было противорѣчій и разногласій.

И тогда, когда армяне представили свой проектъ Берлинскому конгрессу, и тогда, когда выработывался проектъ реформъ въ 1894 г. и при выработкѣ послѣдняго проекта реформъ, предложеннаго Россіей,

противъ котораго выступала Германія, армяне всегда стремились къ полученію автономіи, въ какой-нибудь формѣ. Первоначально предполагалась автономія съ охраняемымъ турецкимъ суверенитетомъ, а во всякомъ случаѣ подъ европейскою для Россійской протекторатомъ. Теперь уже и рѣчь не можетъ быть о турецкомъ суверенитетѣ, теперь можетъ быть рѣчь лишь о соединенномъ протекторатѣ союзныхъ державъ — Россіи, Англіи и Франціи или о протекторатѣ одной Россіи.

Итакъ, въ ожиданіяхъ и взглядахъ армянъ нѣтъ никакихъ разногласій или различій. Другой вопросъ, насколько осуществимы эти ожиданія, какія политическія комбинаціи и конъюнктура создадутъ послѣ войны. Окончательное рѣшеніе вопроса принадлежитъ союзникамъ и главнымъ образомъ, Россіи, отъ которой армянскій народъ и ожидаетъ осуществленія своихъ чаяній».

**Вопросъ о языкѣ въ закавказскомъ земствѣ.**

«Ориенты» находятъ, что при выработкѣ проекта Закавказскаго земства, большое вниманіе нужно уделить вопросу о языкѣ. Существующія въ предѣлахъ Россіи языки находятся въ такомъ же положеніи, какъ и иностранцы, ихъ положеніе одинаково на окраинахъ и... въ Москвѣ. Но вопросъ о языкѣ приобретаетъ существенное значеніе въ связи съ реформой вѣстнаго самоуправления.

«Но трудно предвидѣть, что насколько потеряетъ свою цѣльность вѣстное самоуправленіе, если изъ него будетъ выдѣленъ именной народный языкъ, и если армяне и дѣйствительно будутъ вести на русскомъ языкѣ Ясно, что новое учрежденіе не вызоветъ интереса въ народѣ и все сведется къ бюрократической работѣ, которую будутъ совершать нѣсколько лицъ, знающихъ языкъ».

Многія изъ гор. самоупр. въ особенности провинціал., благодаря этимъ ненормальнымъ условіямъ, убилъ естественный интересъ къ языку въ народѣ; большинство гласныхъ является только для баллотировки; въ обсужденіи различныхъ вопросовъ они не принимаютъ участія. Однако, положеніе городовъ гораздо болѣе способно. Здѣсь гораздо болѣе развиты русскій языкъ, болѣе образованнымъ. Но что будетъ въ убогомъ или участившемъ земствѣ, не говоря уже о малой земской единицѣ? Тутъ едва ли найдутся знающіе русскій языкъ. Таковыми будутъ сельскіе учителя, которые едва ли получаютъ избирательныя права, и сельскіе писари, присутствіе которыхъ въ земскихъ учрежденіяхъ превратитъ ихъ въ канцелярію сельскаго



старшими или судья, гдѣ все зависитъ отъ сенсера и отъ вѣточника-старшины.

Если искусство является главнымъ образомъ для крестьянъ, то сѣбно требовать отъ нихъ, чтобы они употребляли въ преніяхъ и въ диспутахъ вѣдствіе непонятныя для нихъ языкъ. По хѣ-нѣ газеты въ этомъ случаѣ имъ будетъ жить дѣло не съ вѣдствомъ, а съ пародіей на вѣдство.

Собрания не будутъ происходить, во всемъ вѣдствіе будетъ относиться съ убійственнымъ индифферентизмомъ и возможно, что многие помѣнятъ о тѣхъ временахъ, когда народъ не пѣлъ прѣвъ, но не имѣлъ обязанностей, когда администрація ~~не~~ тропила себя въ дѣла, не причиняла ему безпокойства. А теперь народъ будетъ вынужденъ санкционировать дѣйствія разныхъ подозрительныхъ субъектовъ, не имѣя возможности серьезно обсуждать своимъ вѣдственнымъ заданіемъ.

Нашимъ мужикамъ не могутъ на рускомъ языкѣ вести свои дѣла.

И если вопросъ о языкѣ разрѣшится въ отрицательномъ направленіи, то являясь вѣдствію вѣдство въ Закавказьѣ, въ существующихъ въ край окопаленіяхъ, жить нужно прибавить новую.

### Идея основанія армяно-грузинскаго театра.

Армянскіе артисты Абашидзе и грузинскіе артисты Абашидзе похитили въ кавказскія газеты письмо, въ которомъ призываютъ грузинское и армянское общество соединенными силами отправить въ Тифлисъ театр. благодаря покрову оба народа получили бы возможность развивать свою культуру.

По этому поводу газета «Араратъ», указавъ, что ни армяне, ни грузины не имѣютъ возможности создать свой собственный театр, говоритъ:

«При такой народной потребности—оба народа со-общимъ совместными усилиями должны осуществить эту прекрасную идею. Сколько терпѣнъ даромъ пропадетъ у насъ и у грузинъ, но эта энергія не даетъ тѣхъ результатовъ, которые могли бы дать, если бы она расходовалась обдуманно и рационально.

Армяно-грузинскій театръ является требованіемъ момента. Какъ бы горьки ни была наша жизнь, какъ бы она ни была темна и мрачна, все же

всегда пѣвательно и всегда возмужало практически осуществленіе этой мысли.

Благородный призвъ армянскаго и грузинскаго артистовъ не долженъ остаться безъ отвѣта. Пусть господствующее классъ обоимъ народамъ спорить и бороться между собою сколько намъ угодно,—народы остаются искренними друзьями, народы рано или поздно могутъ высказать миру свое благородное возмущеніе, своей идеей.

Долгъ поэта—восторженно напоминать объ этомъ идеѣ, всегда проповѣдывать слова братства соединенной работы, до тѣхъ поръ, пока умолились козни, провокаціи, будутъ устранимы вѣдствіемъ вѣдствію, пока оба народа получатъ возможность вѣдствію жить и вѣдствію развиваться подъ чистымъ горизонтомъ.

### О составѣ армянскаго съѣзда.

По поводу предстоящаго армянскаго съѣзда въ Петроградѣ «Галымаръ» пишетъ.

«Этотъ съѣздъ состоится по инициативѣ армянскаго депутата въ Государственной Думѣ г. Паладжикова. Какие вопросы будутъ разрѣшены съѣздомъ, въ какой формѣ и въ какомъ направленіи пойдутъ работы съѣзда, до сихъ поръ ничего опредѣленно не имѣется. Ясно, что жизненный вопросъ о бѣдствіяхъ и объ улучшеніи ихъ положенія будетъ предметомъ его обсужденія.

Касаясь состава будущаго съѣзда, газета за-мѣчаетъ:

«Не петроградскій съѣздъ безусловно долженъ участвовать въ теченіи, существующихъ въ армянскомъ народѣ, въ лицѣ ихъ представителей. Должны уча-ствовать въ особенности, непременно и необходимо, представители остатковъ турецкихъ армянъ, которые временно живя въ какомъ-либо край и голосъ которыхъ будетъ вѣдствію въ вопросахъ, регулирующихъ ихъ же положеніе».

Затѣмъ газета предлагаетъ пригласить на съѣздъ представителей Тифлинскихъ оркестровъ армянской печати, каждый изъ которыхъ представляетъ опредѣленное общественное теченіе: «Оризонъ», «Галымаръ», «Миръ», «Шаймаръ», «Ванъ-Тисъ» и «Оянъ».

«Мы требуемъ, говоритъ газета, чтобы съѣздъ, если действительно онъ имѣетъ въ виду жизненные и неотложные и высшіе интересы турецкихъ армянъ, пригласилъ представителей всѣхъ теченій русскихъ находящихся въ настоящее время въ бѣдствіяхъ-турецкихъ армянъ».

## ХРОНИКА АРМЯНСКОЙ ЖИЗНИ.

### Совѣщаніе о вѣдствіи вѣдства въ Закавказьѣ.

26-го апрѣля во дворцѣ Намѣстника подъ личнымъ предѣдательствомъ Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Николая Николаевича, открылись занятія краевого совѣщанія о вѣдствіи вѣдства въ Закавказьѣ. Участвуютъ губернаторы края, представители духовенства и дворянства, городскіе головы, губернскіе земствѣ агрономы, пред-ставители финансово вѣдства, биржевыхъ ком-панионеровъ и благотворительныхъ обществъ и тѣхъ, всѣхъ плательщиковъ, культурно-про-Совѣщаніе о вѣдствіи вѣдства въ Закавказьѣ. кооперативовъ. («Рус. Вѣд.»).

### Банкетъ въ честь профессора А. А. Мазукова.

— 15 апрѣля въ присутствіи многочислен-ныхъ представителей интеллигенціи всѣхъ нацио-

нальностей въ Артистическомъ общ-вѣ состоялся банкетъ въ честь проф. А. А. Мазукова. Было произнесено много возмужалыхъ рѣчей. По оди-ноличному желанію участниковъ банкета, послан-ныя телеграммы: ред. «Русскія Вѣдомости» и главноуполномоченному союзу городовъ М. В. Челомовъ. Профессоръ Мазуковъ выгнать въ Баку.

### Чествованіе англійскихъ гостей.

Въ среду, 20 апрѣля, предѣдатель армян-скаго общества «Наставникъ» и комитета по реставраціи разоренной Арменія, Давидъ Б. Аванъ-Нобелъ ханъ Сакнвасовъ далъ обѣдъ въ честь прибывшихъ изъ Лондона ан-глійскихъ гостей, во главѣ съ вѣдствіемъ англійскихъ общ. дѣлителей Векотомъ, для оказанія помощи армянскимъ бѣдствіямъ. На



обѣды были приглашены представители различныхъ учреждений, какъ епископъ Месропъ, городской голова А. И. Хатисовъ, американскій консулъ Смитъ, корреспондентъ парижской газеты «Journal» г. Барбизъ, полковникъ Сливинскій, редакторы газетъ «Мшаакъ», «Тифлисскій Листокъ» и другіе. Банкетъ былъ открытъ приветственной рѣчью на французскомъ языкѣ, обращенной къ гостямъ, вице-предсѣдателемъ общества «Нпастаматуицъ» г. Аракеляномъ.

Въ лицѣ гостей Армякелянъ приветствовалъ представителей великодушныхъ и великихъ націй—русской, англійской, французской и американской. протянувшихъ руки помощи несчастнымъ армянскимъ бѣженцамъ и выразивъ увѣренность, что народъ армянскій, съ 4,000-лѣтнимъ историческимъ существованіемъ, подвергавшійся многочисленнымъ и страшнымъ бѣдствіямъ, нашествіямъ гунновъ, алановъ, Чингизъ-хановъ, Лентъ-Темуровъ и нынѣ османлизовъ и тевтоновъ, во переживавшій всѣ эти страшныя бѣдствія и не исчадувавшій съ лица земли, и на этотъ разъ переживетъ бѣдствіе, воскреснетъ и станетъ на ноги, благодаря защитѣ и покровительству великой Россіи, великой Англій и великой Франціи.

Отъ имени гостей отвѣтилъ мистеръ Гаральдъ Бекстонъ по-англійски, благодаря общество и гостепріимнаго хозяина за радушный приемъ и привѣтствіе.

Затѣмъ Аракелянъ приветствовалъ представителей армянской церкви епископа Месропа, представителя всерос. союза городовъ А. И. Хатисова и представителей армянскихъ организаций помощи бѣженцамъ. Въ рѣчахъ, произнесенныхъ А. И. Хатисовымъ, С. С. Арутюновымъ, высказывались тѣ же пожеланія—надѣяться процвѣтаніе мирной, культурной жизни въ разоренной нынѣ Арменіи, благодаря великодушной защитѣ Россіи и союзниковъ. Послѣ обѣда произошло оживленное обмѣнъ мыслей по разнымъ вопросамъ въ саду домохозяина, оказавшаго самое радушное гостепріимство.

#### Армянское Этнографическое Общество.

14 апрѣля состоялось общее собраніе Армянскаго Этнографическаго Общества.

Изъ доклада г. Е. Лалаяна, секретаря Общества, видно, что въ 1915 г. 1) были изданы цѣлкомъ большой трудъ: «Списокъ Васпураканскихъ рукописей»; 2) была организована экспедиція для собиранія памятниковъ народной словесности среди бѣженцевъ. Послѣ 3½ мѣсячной работы собрано на 18,000 страницъ народныхъ сказокъ, пѣсенъ и повѣстей, которыя ждутъ своего изданія. 3) Составлены IV и V томы сборника «Перлы», которые изъ-за недостатка бумаги также не изданы. По этой же причинѣ не издавался «Этнографическій Вѣстникъ», для котораго матеріалы готовы. 4) Библіотека обогатилась 432 книгами, еще будетъ получена библіотека Тунибегяна. 5)

Музей обогатился 333 новыми вещами. Теперь образованы провинціальныя комиссіи для собиранія этнографическихъ памятниковъ. 6) Редакціонная комиссія организовала лекціи двухъ типовъ для членовъ общества спеціальнаго характера и публичныя лекціи. Бюджетъ Общества составлялъ 8,000 р. въ прошломъ году. Бюджетъ на 1916 г. исчисленъ въ суммѣ 14,000 р. «Мшаакъ».

#### МОСКВА.



Архимандритъ Іусекъ.

20 апрѣля въ Московскомъ Императорскомъ Университетѣ, по юридическому факультету, въ качествѣ экстерна сдалъ государственныя экзамены и получилъ дипломъ первой степени архимандритъ Іусекъ Зограбянъ, который ранѣе окончилъ курсъ по богословію въ Лейпцигскомъ Университетѣ. Онъ былъ инспекторомъ и преподавателемъ Духовной Академіи въ Эчмиадзинѣ.

Въ теченіе 10-ти лѣтъ состоялъ членомъ Эчмиадзинскаго Святейшаго Синода.

При католикосахъ Хриміанѣ и Исхерліанѣ исполнялъ должность правителя канцеляріи. Въ настоящее время архимандритъ Іусекъ живетъ въ Москвѣ и состоитъ преподавателемъ Закона Божія въ Лазаревскомъ Институтѣ Восточныхъ Языковъ.

#### Организация отрядовъ Кассой взаимопомощи студентовъ армянъ.

Примеченіе о-ва подъ названіемъ «Касса взаимопомощи учащихъ армянъ въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ г. Москвы» организуетъ кадры интеллигентныхъ работниковъ по оказанію помощи возвращающемуся населенію турецкой Арменіи. За предварительными справками обращаться въ редакцію «Армянскаго Вѣстника».



## Театр и искусство.



О пианистке М. Мирмановой.

Молодая пианистка М. Мирманова—армянка, находившаяся в настоящее время в Петрограде, намереваясь ехать на Кавказ давать свои концерты в Баку и Тифлисе. Так как М. Мирманову мало знают даже ее соотечественники, мы обратились к директору Петроградской Консерватории, который любезно прислал нам следующий отзыв о ней:

«Я призываю пианистку Маргариту Марьямову на выдающуюся представительницу музыкально-художественного мира. Обладая ярким талантом, она пришла под руководством профессора А. Н. Есповой в петроградскую консерваторию, а ранее в Тифлисе, под руководством Мазандаря—славную старую школу знаменитого Федора Лещинского; вальсы М. Мирманова совершенствовалась в Вienne у величайшего современного пианиста и педагога, представителя последнего слова виртуозно-музыкальной игры—Леопольда Годовского. Таким образом, во всеоружии дарования и знаний, художественная эстрада исполнителя, М. Мирманова, желая добиться на себя внимания всего музыкального мира, и в частности ее соотечественников».

А. Глазунов.

## Письмо в редакцию.

М. Г., г. редактор!

Прошу поместить в ближайшем номере вашего уважаемого журнала следующие строки.

После объявления русско-турецкой войны, мысленно (живущие в Екатеринославской губернии) турецко-подданные армяне были арестованы; после двухдневного заключения христиане (армяне и греки) были выпущены на свободу, а мусульмане были заключены. У нас отняли наши паспорта и строго запретили выйти куда бы то ни было.

Греки быстро устроились—приняв греческое подданство, армяне же остались в безвыходном положении; мы работаем многие для получения работы направлялись на ближайшие промышленные рудники, но там мы были арестованы и заключены в тюрьму.

А вальсы, 20-го июля 1915 года, согласно распоряжения екатеринославского губернатора, мысленно турецко-подданные армяне должны были высланы в город Уфу, но вследствие ходатайства турецко-подданных армян, исполнение этого распоряжения было отложено на неопределенное время.

Ныне ходатайство о разрешении свободы передвижения, осталось без последствий; 20 февраля текущего года местный армянский комитет обратился с обширной телеграммой к председателю армянского населения, члену Госуд. Думы г. Пападжанову, но до 30 марта отбыта на последовало; 30 марта армянский комитет послал г. Пападжанову вторую телеграмму и попросил отбыта.

Теперь в отчаянии обращаемся к вам с просьбой обратить внимание на наше положение и указать к кому нужно обратиться с ходатайством об облегчении нашего положения,

Съ совершеннейшим почтением

Р. Воеводина.

Маршрут, 17 марта.

Отъ Кассы Взаимопомощи учащих армян в высших учебных заведениях г. Москвы

М. г., г. редактор!

Не откажите поместить в ближайшем номере вашего уважаемого журнала следующее. В декабре прошлого года после ликвидации «Армянского при Московском Университете Землячества» купцово и дела последнего перешли к о-ву под названием «Касса взаимопомощи учащих армян в высших учебных заведениях г. Москвы», о чем правление «Кассы взаимопомощи» доводит до сведения общества.

Тов. председателя М. Абианца.

Тов. секретаря С. Захарьяна.

Редактор-Издатель И. Т. Акирян.



# УЧЕБНЫЯ ПАРШИНА. ЗАВЕДЕНІЯ

Вѣдѣ дѣлѣ гдѣшнѣхъ Императоръ, КТО ИМПЕРАТОР-  
СКАГО ВЫСОЧЕСТВА Великого Николая АЛЕКСАНДРА  
НИКОЛАЕВИЧА, Вѣдѣ. Императоръ, Торгъ, и Промысла.

## ПЕРВЫЙ МОСКОВСКИЙ ТЕХНИКУМЪ

Принимаетъ, зная обоимъ нѣтъ съ разнѣ, образованіемъ  
НА ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКОЕ, СТРОИТЕЛЬНОЕ (архитек-  
турное, инженерное), ЗАЕМЛЕУСТРОЙСТВЕННОЕ, МЕХАНИЧЕСКОЕ,  
КОММЕРЧЕСКО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ, и др. отрасли.  
При Техникумѣ: паровыя, электрическія, механическія, химическія,  
физическія, рисованіе, музыка, гимнастика и спортъ.

## КОММЕРЧЕСКОЕ УЧИЛИЩЕ

съ казен. преподавателемъ, русск. и иностр. языковъ.  
Принимаетъ, зная обоимъ нѣтъ съ разнѣ, образованіемъ.

## СЧЕТОВОДНЫЕ КУРСЫ

бухгалтерскіе, и коммерческіе, зная обоимъ нѣтъ съ разнѣ, образованіемъ.

## ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ КУРСЫ

въ техникумъ, училище, и въ высшіе учебныя заведенія.  
Принимаетъ, зная обоимъ нѣтъ съ разнѣ, образованіемъ.

Заказы фирменного и штатского платья,  
для военнаго и гражданскаго чина, офицеровъ, сту-  
дентовъ и гражданскихъ чиновниковъ  
всѣхъ звѣданій.

## ПОРТНОЙ

Николай Ивановичъ ЕКАВАНЦЪ.

Заказы исполняются какъ въ домѣ, такъ и въ  
материалахъ по заказу.

Большая Дмитровка, д. № 15 Вострякова.  
т. 8. Тел. 3-29-10.

Въ Тиф. книжныя магазины и Моск. книжныя склады „Народное право“ (Москва, 14) продаются

## Книги о Кавказѣ.

Кн. Г. М. Тукаева.

- Къ введению въ Кавказскій земскій самоуправленіе, 20 к.
- Итоги земскихъ оладій, 2 издав., 1 р.
- Записки и статьи о земской реформѣ въ Тифлисской губ., 25 к.
- Земельные вопросы и преступность, 60 к.
- Разборъ и реформа суда, 30 к.
- Записка о городскихъ самоуправленияхъ, 60 к.
- Кавказскій университетъ, 10 к.
- Характеристики и воспоминанія (армянскіе и грузинскіе писатели, общественные дѣла).—Русскіе писатели и администраторы на Кавказѣ. 3 выпуска, 2. каждого выпуска—50 коп.

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на 1916 годъ.

на литературно-общественную,  
политическую и экономическую  
газету

## „ГАХАПАРЪ“ (Идеи).

### ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

- Въ Тифлиссѣ за годъ 8 р. и 1/2 р. 2 р. 50 к.
- Въ Россіи „ 7 р. „ 4 р. 50 к.
- За границу „ 8 р. „ 5 р. — к.

### ЦѢНЫ ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:

- За строку печати на первой страницѣ ..... 10 к.
- На послѣдней страницѣ ..... 5 к.

## ОТДѢЛЬНЫЙ КОМЕРЪ 4 К.

Адресъ редакціи и конторъ „ГАХАПАРЪ“:  
Тифлисъ, Николаевская, 25.

Подписка на 1916 годъ XXVI г. изд.

ежемесячный литературно-историческій журналъ

## ВѢСТНИКЪ ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Выт. и въ нумерѣ 31 изт.

## ВѢСТНИКЪ ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

будетъ выходить ежемѣсячно, съ со-  
держаніемъ тѣхъ же основныхъ трехъ отдѣловъ, т.-е.

1. Отдѣлъ новеллистическаго романа, включаю-  
щій, всѣ лучшія крупныя беллетристическія произве-  
денія современной міровой литературы.
2. Отдѣлъ повѣствованій и новеллистика, который  
содержитъ большіе повѣсти, новеллы, мак-  
ро- и микро- повѣсти и пр., переведенныя со всевозмож-  
ныхъ языковъ.
3. Отдѣлъ историческаго романа, который  
является какъ бы журналомъ журналовъ всего міра.

Въ нум. 31 изт. будутъ даны:

1. Великая Европейская война. Иллюстрирован-  
ная летопись войны 1914—1915 гг.
2. Собраніе сочиненій величайшихъ английскихъ по-  
этовъ: Шекспира, Хатчеаса, Хорнхуга, Гольсу-  
орта, Беннета, Морисона, Крокера, Хуартона и  
Уатер-Девсона.

### ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

въ годъ 8 р., съ пересылкой и доставкой 8 р.,  
Допускается разсрочка: 4 р. при подпискѣ, 4 р.  
1-го марта и 2 р. 1-го мая.

Всѣмъ желающимъ подписаться безплатно  
Петроградъ, Вознесенскій, 34.



# Имѣя постоянного Представителя въ Копенгагенѣ

СОЛИДНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ КОНТОРА,

принимаетъ порученія торгова-промышленнаго и техническаго характера изъ Дании, Швеции и Норвегии.

==== НА СЛАДЪ ВЪ МОСКВѢ ИМѢЮТСЯ: =====

двигатели, локомобили, механичныя машины, лѣсо-  
пилавыя рамы, режущи, стиральныя машины, дезинфекціонныя  
аппараты, корундовые круги, электрическія лампочки, жаро-  
выя ходики, котлостроители, режущи и проч. техническіе  
товары и машины.

Съ запросами обращаться: Москва, Почтовый ящикъ 935.

ТРИ БОЛЬШИЯ ЗОЛОТЫЯ  
МЕДАЛИ «GRAND-PRIX»

НА ВЫСТАВКАХЪ ВЪ РОССІИ  
«ЗАГРАНИЦЕЙ» 1914-15 гг.

РУССКАЯ НАТУРАЛЬНАЯ

УГЛЕКИСТАЯ СТОЛОВАЯ ВОДА



КУВАКА

КУВАКА

КУВАКА

Вкуснейшая вода въ Россіи, которая по химическому составу  
и физическимъ свойствамъ приближена обработаннымъ типомъ

**„НАТУРАЛЬНОЙ СТОЛОВОЙ ВОДЫ“**

взвѣтъ могущая замѣнить дорогія иностранныя воды: „Аппо-  
лария“, „Зальцер“, „Эвиза“, „Ковренсаль“ и др. (профессоръ  
Г. Ю. Явейнъ, профессоръ В. Вагнеръ).

Вода эта прозрачна, кристаллически чиста при весьма при-  
ятномъ освежающемъ вкусѣ.

По отзывамъ **КУВАКА** оказываетъ благотворное дѣйствіе—  
мгновенное и постоянное—по установле-  
ннѣ правильности пищеваренія (д-ръ мед. Т. М. Шульманъ и др.).

Кромѣ **КУВАКА** радиоактивна (дока. 17-го марта 1914 г.  
въ Обществѣ охраненія народнаго здра-  
вья въ Петроградѣ), а евангелия радикъ, какъ известно, является  
весьма цѣннымъ средствомъ при леченіи подагры, артеросклеро-  
за, анеміи, кровянистаго ревматизма и т. п. болѣзней.

Прочтите съ подробнымъ описаніемъ и анализомъ „Кува-  
ка“ вычитаете по первому требованію—бесплатно.”

Главный складъ: Москва, Петроградскій яликъ, магазинъ № 3.  
Тел. № 3-62-15 и 4-92-90.